



EUROPEAN COURT OF AUDITORS

SP1009730PL02-09PP-PF-2978-DAS_2008_FEDER
POLOGNE_2003PL161PO002-TR.doc

Pan Jacek Jezierski
Prezes Najwyższej Izby Kontroli
ul. Filtrowa 57
PL-00-950 Warszawa

Do wiadomości: Pan Jacek Mazur
Doradca Prezesa i Łącznik

Dotyczy: Kontrola w kontekście poświadczenia wiarygodności za rok budżetowy 2008 (DAS 2008), EFRR 2003PL161PO002 - Wzrost Konkurencyjności Przedsiębiorstw
Wstępne ustalenia kontroli przeprowadzonych w dniach 8-12 lipca 2008 r., 7-13 września 2008 r. oraz 22-26 września 2008 r.

Ref.: Do celów korespondencji należy używać numeru referencyjnego **PF-2978**
(Nr Adonis: 9730)

Szanowny Panie Prezesie,

Niniejszym załączam dokument przedstawiający główne wyniki wyżej wspomnianych kontroli.

Poniżej przedstawiam najważniejsze wnioski kontrolerów Trybunału:

W zakresie legalności i prawidłowości płatności na rzecz projektów kontrolerzy Trybunału poczynili ustalenia odnoszące się do czterech spośród dziesięciu poddanych kontroli projektów. W jednym projekcie stwierdzono naruszenie zasady przejrzystości w zakresie zamówień publicznych. W innym projekcie stwierdzono problem systemowy związany z tym, że podczas szacowania wskaźnika współfinansowania w ramach priorytetu, w tabelach finansowych programu operacyjnego nie uwzględniono współfinansowania prywatnego. W dwóch projektach stwierdzono deklarowanie niekwalifikowalnych kosztów. Jeden projekt może nie kwalifikować się do współfinansowania. W sześciu projektach nie stwierdzono błędów.

W zakresie zarządzania korektami finansowymi, przegląd dokumentacji dotyczącej 10 przypadków odzyskania środków oraz kontrola krzyżowa księgi dłużników z listą nieprawidłowości przedstawioną przez instytucję zarządzającą wykazały błędy dowodzące, że wiarygodność danych przedstawianych Komisji w zakresie skontrolowanego programu operacyjnego jest ograniczona. Kontrolerzy nie znaleźli żadnych dowodów na to, by przekazywanie informacji o nieprawidłowościach do OLAF było nieodpowiednie.

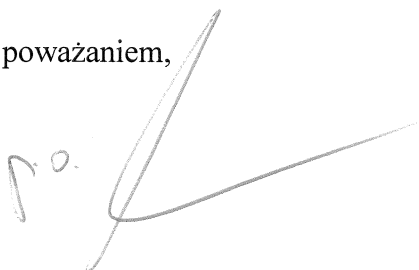
Wyniki te są ustaleniami wstępnymi. Z tego powodu uprzejmie proszę o potraktowanie ich jako poufnych, w szczególności w odniesieniu do osób niezatrudnionych w instytucjach i organach administracji objętych kontrolą.

Jako że te wstępne ustalenia będą, z zasady, stanowiły podstawę do sformułowania uwag, które Europejski Trybunał Obrachunkowy zamierza przedstawić w uzasadnieniu poświadczenia wiarygodności, byłbym wdzięczny za przekazanie mi wszelkich ewentualnych reakcji ze strony Pańskiej instytucji oraz/lub ze strony wszystkich innych organów włączonych w zarządzanie wyżej wymienionymi projektami.

Odpowiedzi ze strony krajowych władz powinny zostać przesłane w ciągu dwóch najbliższych miesięcy, aby mogły zostać uwzględnione przez Trybunał. Proszę poinformować właściwe władze i organy o konieczności przestrzegania tego terminu.

Kopię niniejszego pisma przesłano również do Komisji Europejskiej, pani komisarz Danucie Hübner, do Dyrekcji Generalnej ds. Polityki Regionalnej i Dyrekcji Generalnej ds. Budżetu, aby umożliwić im wypełnienie obowiązków w zakresie wykonania budżetu wspólnotowego. Również w tym celu Trybunał przekaże Komisji odpowiedzi władz krajowych.

Z poważaniem,



Kersti Kaljulaid
Członek Trybunału

Zał. Zawiadomienie o wstępnych ustaleniach kontroli

**DAS 2008 - KONTROLA LEGALNOŚCI I PRAWIDŁOWOŚCI PŁATNOŚCI W
RAMACH FUNDUSZY STRUKTURALNYCH ORAZ OCENA MECHANIZMÓW
KOREKTY FINANSOWEJ DOTYCZĄCYCH PŁATNOŚCI W RAMACH
FUNDUSZY STRUKTURALNYCH**

**PROGRAM OPERACYJNY NR 2003PL161PO002 WZROST
KONKURENCYJNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTW, LATA 2004-2006**

ZADANIE: 08SP1DAS

ZAWIADOMIENIE O WSTĘPNYCH USTALENIACH KONTROLI

Terminy kontroli:

08-12/07/2008, 07-13/09/2008, 22-26/09/2008

Zespół kontrolny: Agnieszka Plebanowicz, Małgorzata Grochalska, Marek Brychcin

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	3
Cele kontroli	4
Zakres kontroli	5
Podejście kontrolne	6
Podsumowanie wstępnych ustaleń kontroli	7
Załącznik 1 – Podstawa prawna	8
Załącznik 2 – Lista skontrolowanych projektów i płatności	9
Załączniki 2.1-2.5 – Uwagi dotyczące legalności i prawidłowości płatności	10-25
Załącznik 2.6 – Zbiorcza tabela rodzajów błędów według płatności	26
Załącznik 3 – Działania podejmowane w związku z wykrytymi błędami w płatnościach	27

WPROWADZENIE

1. Unia Europejska przyczynia się do poprawy konkurencyjności przedsiębiorstw prowadzących działalność gospodarczą na terytorium Polski w ramach jednolitego rynku europejskiego poprzez współfinansowanie objętego celem 1. programu pt. "Wzrost Konkurencyjności Przedsiębiorstw, lata 2004-2006" (zwanego dalej WKP).

2. Całkowity budżet programu wynosi 2 911 mln euro. Wkład Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego ma wynieść 1 251 mln euro. Podział środków według obszarów priorytetowych oraz funduszu strukturalnego przedstawia się następująco:

Priorytet	Łączny koszt	Wkład UE	Pomoc publiczna (WE+inna)
1. Rozwój przedsiębiorczości i wzrost innowacyjności poprzez wzmocnienie instytucji otoczenia biznesu	753.159.847	508.655.561	662.964.819
2. Bezpośrednie wsparcie przedsiębiorstw	2.130.497.122	722.142.858	1.024.773.072
999 Pomoc techniczna	27.100.000	20.300.000	27.100.000
Ogółem	2.910.756.969	1.251.098 419	1.714.837.891

3. Funkcję instytucji zarządzającej programem operacyjnym WKP pełni Departament Zarządzania Programami Konkurencyjności i Innowacyjności w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego. Wdrażanie i monitoring prowadzone są przez trzy instytucje pośredniczące oraz pięć instytucji wdrażających.

4. Rolę instytucji płatniczej w tym programie pełni Departament Instytucji Płatniczej w Ministerstwie Finansów.

CELE KONTROLI

5. Pierwszym celem kontroli było ustalenie, czy wydatki deklarowane i rozliczane w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego dla 10 losowo dobranych projektów są legalne i prawidłowe. Projekty te realizowane były w ramach programu operacyjnego WKP nr 2003PL161PO002.

6. W ramach kontroli starano się uzyskać odpowiedzi na następujące kluczowe pytania:

- a) Czy finansowane projekty, beneficjenci końcowi oraz prowadzone działania spełniają wymogi kwalifikowalności zawarte w programie, w wybranym działaniu w ramach programu oraz w zasadach dotyczących wdrażania?
- b) Czy przeprowadzone prace oraz dostarczone usługi odpowiadają pracom i usługom zatwierdzonym w decyzjach o finansowaniu?
- c) Czy istnieje wiarygodna ścieżka audytu i czy deklarowane w ramach projektu wydatki oraz jego finansowanie poświadczone są odpowiednią dokumentacją? Czy wydatki i finansowanie w ramach projektu znajdują swoje odzwierciedlenie w księgowości projektu oraz/lub ogólnych księgach rachunkowych?
- d) Czy dochody generowane przez projekt są odpowiednio uwzględniane?
- e) Czy projekt nie jest nadmiernie finansowany?
- f) Czy deklarowane w ramach projektu wydatki są kwalifikowalne zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami europejskimi i krajowymi?
- g) Czy beneficjenci końcowi są świadomi współfinansowania projektu ze środków europejskich i czy podjęto odpowiednie działania, mające na celu zwrócenie uwagi opinii publicznej na fakt, że projekt został zrealizowany przy wsparciu Wspólnoty?

h) Czy zastosowano się do wymogów polityk wspólnotowych, takich jak np. równość szans oraz ochrona środowiska?

i) Czy przestrzegano przepisów dotyczących pomocy państwa i zamówień publicznych?

7. Drugim celem kontroli była ocena mechanizmów korekty finansowej w zakresie wykrytych w wydatkach projektowych błędów, które doprowadziły do dokonania przez Komisję Europejską nieprawidłowych płatności. Błędy można wykrywać za pomocą różnego rodzaju kontroli: tych przeprowadzanych na podstawie art. 4, 9 lub 10 rozporządzenia (WE) 438/2001, kontroli przeprowadzanych przez Komisję Europejską, Europejski Trybunał Obrachunkowy lub też krajowe i regionalne organy kontroli.

8. Kluczowym pytaniem w tym zakresie było to, czy obowiązujące procedury gwarantowały, że wykryte błędy są odpowiednio rejestrowane i korygowane oraz że Komisja Europejska jest w sposób właściwy informowana o dokonanych korektach.

ZAKRES KONTROLI

9. W zakresie legalności i prawidłowości wydatków projektowych kontrola objęła płatność dokonaną przez Komisję Europejską 18 kwietnia 2008 r. w wysokości 81 879 717,75 euro.

10. W zakresie mechanizmów korekty finansowej kontrola skoncentrowała się na błędach stwierdzonych w odniesieniu do lat 2006-2007.

PODEJŚCIE KONTROLNE

11. Przeprowadzono następujące prace kontrolne:

- a) Przegląd krajowych oraz regionalnych przepisów i wytycznych w świetle rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/1999 oraz szeregu przepisów wykonawczych, na przykład rozporządzeń Komisji (WE) nr 448/2004, 438/2001, 1159/2000 i 1681/1994, art. 87 i 88 Traktatu o Unii Europejskiej, a także europejskich dyrektyw dotyczących zamówień publicznych.
- b) Kontrolę deklarowanych wydatków w zakresie 10 losowo wybranych projektów w siedzibach beneficjentów końcowych.
- c) Przegląd procedur rejestrowania, korekty i sprawozdawczości w zakresie błędów we wcześniejszych płatnościach dokonanych przez Komisję Europejską na rzecz projektów realizowanych w ramach programu.
- d) Przegląd wiarygodności informacji dotyczących dokonanych korekt.

PODSUMOWANIE WSTĘPNYCH USTALEŃ KONTROLI

12. W zakresie legalności i prawidłowości płatności na rzecz projektów kontrolerzy Trybunału poczynili ustalenia w odniesieniu do pięciu z dziesięciu projektów objętych kontrolą.

13. W przypadku dwóch projektów część wydatków rozliczonych w ramach EFRR została uznana za niekwalifikowalne, ponieważ a) beneficjenci końcowi nie udokumentowali zadeklarowanych kosztów b) zadeklarowane wydatki dotyczyły prac, które nie zostały zrealizowane.

14. W jednym projekcie stwierdzono uchybienie w zakresie zamówień publicznych: opóźnienie w publikacji ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

15. Jeden projekt mógł nie kwalifikować się do współfinansowania ze środków publicznych lub UE.

16. W przypadku jednego projektu stwierdzono problem systemowy, jako że przy szacowaniu wskaźnika współfinansowania w ramach priorytetu, w tabelach finansowych programu operacyjnego nie uwzględniono współfinansowania prywatnego.

17. W sześciu projektach nie odnotowano żadnych błędów.

18. W odniesieniu do oceny skuteczności mechanizmów korekty przegląd dokumentacji dotyczącej 10 przypadków odzyskania środków oraz kontrola krzyżowa księgi dłużników z listą nieprawidłowości przedstawioną przez instytucję zarządzającą wykazały błędy dowodzące, że wiarygodność danych przedstawianych Komisji w zakresie kontrolowanego programu operacyjnego jest ograniczona. Niektóre przypadki odzyskania środków były rejestrowane dwa razy, a inne w ogóle nie zostały ujęte w księdze dłużników. W niektórych przypadkach dłużnicy zapisani w księdze dłużników nie zostali umieszczeni na listach nieprawidłowości.

19. Informacje na temat korekt finansowych były należycie przekazywane Komisji Europejskiej.

20. Nie poczyniono uwag na temat informowania OLAF o nieprawidłowościach.

ZAŁĄCZNIK 1 – PODSTAWA PRAWNA

Kontrola objęła stosowanie następujących przepisów:

Rozporządzenia Rady i Parlamentu:

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych

Rozporządzenie (WE) nr 1784/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 lipca 1999 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego

Przepisy wykonawcze:

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 448/2004 z dnia 10 marca 2004 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1685/2000 ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/1999 w odniesieniu do warunków, jakie muszą spełniać wydatki na działanie współfinansowane z funduszy strukturalnych, i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1145/2003;

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 438/2001 z dnia 2 marca 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/1999 dotyczącego zarządzania i systemów kontroli pomocy udzielanej w ramach funduszy strukturalnych;

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1159/2000 z dnia 30 maja 2000 r. w sprawie prowadzenia przez państwa członkowskie działań informacyjnych i reklamowych dotyczących pomocy udzielanej z funduszy strukturalnych;

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1681/94 z dnia 11 lipca 1994 r. dotyczące nieprawidłowości oraz odzyskiwania kwot wypłaconych nieprawidłowo w związku z finansowaniem polityki strukturalnej i organizacją systemu informacji w tej dziedzinie;

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 448/2001 z dnia 2 marca 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/1999 w zakresie procedury dokonywania korekt finansowych pomocy udzielanej w ramach funduszy strukturalnych;

W zakresie kwestii pomocy państwa podstawę prawną kontroli stanowią postanowienia art. 87 i 88 Traktatu o Unii Europejskiej. Prace kontrolne w zakresie zamówień publicznych zostały przeprowadzone na podstawie europejskich dyrektyw dotyczących zamówień publicznych oraz właściwych przepisów krajowych.

ZAŁĄCZNIK 2 – LISTA SKONTROLOWANYCH PROJEKTÓW I PŁATNOŚCI

Nr	Beneficjent końcowy	Nr projektu	Nr wniosku	Zadeklarowane wydatki kwalifikowalne (w euro)	EFRR w euro
1.	<i>Światło System Plexiform</i>	<i>SPOWKP/2.3/14/2475</i>	SPOWKP/2.3/4/14/2054/pk	638 587,73	312 907,99
2.	<i>Politechnika Warszawska</i>	<i>WKP_1/1.4.2/2/2005/131/212/500</i>		1 574 108,05	781 426,59
			WKP_1/1.4.2/2/2005/131/212/500/2006/U/WP/1/2007/pp	1 062 583,84	527 493,18
			WKP_1/1.4.2/2/2005/131/212/500/2006/U/WP/2/2007/pk	511 524,21	253 933,40
3.	<i>Ministerstwo Finansów</i>	<i>WKP_1/1.5.0/2/2005/11/27/268</i>		8 156 527,82	6 117 395,87
			WKP_1/1.5.0/2/2005/11/27/268/U/WP/11/2007/pp	7 270 948,54	5 453 211,41
			WKP_1/1.5.0/2/2005/11/27/268/U/WP/8/2007/pp	86 888,73	65 166,55
			WKP_1/1.5.0/2/2005/11/27/268/U/WP/9/2007/pp	798 690,55	599 017,91
4.	<i>EKO-PETROL-RECYKLER Spółka z o.o.</i>	<i>WKP_1/2.2.1/1/2004/3/3</i>	6/2007/24/DIF/2005/pp	249 203,93	80 991,28
5.	<i>Główny Geodeta Kraju</i>	<i>WKP_1/1.5.0/1/2004/7/7/17</i>	WKP_1/1.5.0/1/2004/7/7/17/U/WP/13/2007/pp	2 103 370,96	1 577 528,22
6.	<i>SOLVENT VISTOL S.A.</i>	<i>WKP_1/2.4.1/2/2005/29/41</i>	WKP_1/2.4.1/2/2005/29/41	572 373,54	200 330,74
7.	<i>Zakłady Metalowe "MESKO" S.A.</i>	<i>WKP_1/2.4.4/2/2005/106/59</i>	WKP_1/2.4.4/2/2005/106/59/p3	2 435 550,60	852 442,71
8.	<i>Elektrownia „Kozienice” Spółka Akcyjna</i>	<i>WKP_1/2.4.3/5/2006/58/43</i>	WKP_1/2.4.3/5/2006/58/43	2 628 324,86	893 463,76
9.	<i>Agencja Rozwoju Przemysłu S.A.</i>	<i>WKP_1/3.1/31/2006/4/352</i>		272 618,74	204 464,05
			WKP_1/3.1/31/2006/4/352	109 317,29	81 987,97
			WKP_1/3.1/31/2006/4/352	88 271,36	66 203,52
			WKP_1/3.1/31/2006/4/352	75 030,09	56 272,57
10	<i>Górnośląska Agencja Przekształceń Przedsiębiorstw S.A.</i>	<i>WKP_1/1.2.1/2/2005/5/36</i>	WKP_1/1.2.1/2/2005/5/36/u/pp4	297 642,25	148 566,76
	Ogółem			18 928 308,48	11 169 517,96

EUROPEJSKI TRYBUNAŁ
OBRACHUNKOWY



Luksemburg, 20-03-09

Ref. Załącznik 2.1

FORMULARZ WSTĘPNYCH USTALEŃ DAS

Formularz wstępnych ustaleń DAS jest sporządzany dla każdego błędu wykrytego podczas kontroli DAS. Z zasady błędy te wykazywane są w ocenach wykorzystywanych na poparcie DAS.

W konsekwencji przedstawiona poniżej treść (zwłaszcza zaciemnione pola) musi zostać dokładnie sprawdzona, a wszelkie problemy dotyczące faktów lub interpretacji powinny zostać jak najszybciej zgłoszone Trybunałowi.

1. DANE WŁAŚCIWEJ OPERACJI

Dane dotyczące DAS		Dane księgowe	
Numer transakcji:	08.P.T13.SP1.2116-02	Numer ABAC:	
Kwota (w EUR):	1 574 108,00	Dziedzina budżetu:	CH06
Wydział:	SP1	Linia budżetowa:	
Numer błędu:	1	Rok budżetowy:	2008
DG Komisji:	N/A	Kraj:	Polska

2. DATY WIZYT KONTROLNYCH

W danym państwie członkowskim
08-12/07/2008, 07-13/09/2008, 22-26/09/2008

3. OPIS BŁĘDU

Poważny błąd kwantyfikowalny - deklaracja obejmuje niekwalifikowalne wydatki

3.1. Skrócony opis

3.2. Szczegółowy opis

Nazwa i numer skontrolowanego projektu	WKP_1/1.4.2/2/2005/131/212/500 Utworzenie zintegrowanego środowiskowego laboratorium systemów mechatronicznych pojazdów i maszyn roboczych
Beneficjent końcowy:	Politechnika Warszawska
Priorytet i działanie:	1.4. Wzmocnienie współpracy między sferą badawczo-rozwojową a gospodarką
Kwota wydatków projektowych zadeklarowana Komisji:	5 639 825,94 zł. ~ 1 574 108 euro (średni kurs wymiany dla obu wniosków: 1 euro = 3,5829 zł.
Wskaźnik interwencji:	66,19% (EFRR 49,64%)
Cel projektu:	Modernizacja części budynku Politechniki Warszawskiej w celu przygotowania miejsca na laboratorium mechatroniczne oraz zakup urządzeń do tego laboratorium.

Art. 32 ust. 1 rozporządzenia 1260/1999 stanowi: "(...)Płatności okresowe i płatności salda końcowego dotyczą wydatków faktycznie poniesionych, które muszą być powiązane z płatnościami dokonanymi przez bezpośrednich beneficjentów, potwierdzonych przez pokwitowane faktury lub dokumenty rachunkowe o takiej samej wartości dowodowej(...)"

Zasada nr 1, pkt 1 załącznika do rozporządzenia 448/2004 stanowi: "Płatności poczynione przez końcowych beneficjentów, w rozumieniu art. 32 ust. 1 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 1260/1999, dokonywane są w postaci gotówkowej, z uwzględnieniem wyjątków określonych w ppkt 1.5." Podpunkt 1.5 dotyczy amortyzacji, wkładu rzeczowego i kosztów ogólnych.

W dwóch przypadkach kontrolerzy stwierdzili, że faktura wystawiona przez dostawcę opiewała na kwotę netto bez VAT. W wewnętrznym dokumencie beneficjent końcowy dodał 22% podatku VAT i przedstawił go jako wydatek kwalifikowalny. Kwestia ta dotyczyła następujących dokumentów:

Nr faktury	Dodany VAT (w złotych)
20326	15 417,73
40599	150 700,00
Ogółem	166 117,73

Beneficjent końcowy nie przedstawił żadnego wyjaśnienia tej kwestii, ani wyciągu bankowego potwierdzającego płatność VAT (na wyciągu bankowym załączonym do ww. faktur widnieją jedynie wypłacone dostawcy kwoty netto). Jako że nie ma dowodu, że beneficjent końcowy poniósł zadeklarowany koszt, ogólna kwota 166 117,73 zł. została uznana za niekwalifikującą się do współfinansowania z EFRR. Beneficjent końcowy zwrócił we wrześniu 2008 r. część niekwalifikowalnego VAT (35% całej zadeklarowanej kwoty), zatem ostateczna kwota do odzyskania wynosi: 166 117,73 zł. – (166 117,73 zł.*0,35) = 107 976,52 zł. Jako że w momencie przedstawiania Komisji Europejskiej deklaracji wydatków (27/03/2008 r.) część niekwalifikowalnego VAT w przypadku objętej kontrolą płatności nadal nie została odzyskana, w zestawieniu błędów przedstawionym poniżej cała kwota (166 117,73 zł.) jest ujęta jako błąd.

4. CECHY BŁĘDU

4.1. Klasyfikacja błędu

Błąd wpływa na:
 a) wiarygodność rozliczeń: Nie
 b) legalność/prawidłowość transakcji: Tak
jeżeli tak, błąd legalności/prawidłowości jest: Legalność i prawidłowość - „występowanie” - kwantyfikowalny - poważny
Błąd ma charakter systemowy:
jeżeli tak, numer referencyjny formularza wstępnych ustaleń dotyczącego uchybienia systemowego:

4.2. Źródło błędu

Poziom błędu: Beneficjent końcowy

4.3. Kwantyfikacja błędu

	Waluta krajowa/kontroli	Kwota w EUR (Kurs EUR/waluta patrz poniżej)	Znaczenie dla budżetu UE (wskaźnik finansowania wspólnotowego zob. poniżej)
Kwota objęta kontrolą	5 639 825,94	1 574 095,27	781 380,89
Poprawna kwota	5 473 708,21	1 527 731,23	758 365,78
Kwota błędna	166 117,73	46 364,04	23 015,11
Poziom błędu	2,95%		
Kurs wymiany	3,5829		
Wskaźnik finansowania wspólnotowego	49,64%		

EUROPEJSKI TRYBUNAŁ
OBRACHUNKOWY



Luksemburg, 20-03-09

Ref. Załącznik 2.2

FORMULARZ WSTĘPNYCH USTALEŃ DAS

Formularz wstępnych ustaleń DAS jest sporządzany dla każdego błędu wykrytego podczas kontroli DAS. Z zasady błędy te wykazywane są w ocenach wykorzystywanych na poparcie DAS.

W konsekwencji przedstawiona poniżej treść (zwłaszcza zaciemnione pola) musi zostać dokładnie sprawdzona, a wszelkie problemy dotyczące faktów lub interpretacji powinny zostać jak najszybciej zgłoszone Trybunałowi.

1. DANE WŁAŚCIWEJ OPERACJI

Dane dotyczące DAS		Dane księgowe	
Numer transakcji:	08.P.T13.SP1.2116-03	Numer ABAC:	
Kwota (w EUR):	8 156 527,00	Dziedzina budżetu:	CH06
Wydział:	SP1	Linia budżetowa:	
Numer błędu:	1	Rok budżetowy:	2008
DG Komisji:	N/A	Kraj:	Polska

2. DATY WIZYT KONTROLNYCH

W danym państwie członkowskim
08-12/07/2008, 07-13/09/2008, 22-26/09/2008

3. OPIS BŁĘDU

3.1. Skrócony opis

Ograniczony inny problem dotyczący zgodności - uchybienie w procedurze przetargowej

3.2. Szczegółowy opis

Nazwa i numer skontrolowanego projektu:	WKP_1/1.5.0/2/2005/11/27/268 Obsługa elektronicznych deklaracji podatkowych przedsiębiorców e-Deklaracje.
Beneficjent końcowy:	Ministerstwo Finansów
Priorytet i działanie:	1.5. Rozwój systemu dostępu przedsiębiorców do informacji i usług publicznych on-line.
Kwota wydatków projektowych zadeklarowana Komisji:	29 457 300,23 zł. ~ 8 156 527,82 euro (kurs wymiany: 1 euro = 3,6115 zł.)
Wskaźnik interwencji:	75%
Cel projektu:	Projekt dotyczył utworzenia elektronicznej platformy umożliwiającej przedsiębiorcom składanie do Urzędu Skarbowego miesięcznych deklaracji podatkowych przez internet.

Niedotrzymany termin publikacji ogłoszenia o udzieleniu zamówienia (zamówienie publiczne na usługi: zarządzanie i asysta techniczna przy realizacji projektu e-Deklaracje)

Art. 35 ust. 4 dyrektywy 2004/18/WE stanowi:

"Instytucje zamawiające, które udzieliły zamówienia lub zawarły umowę ramową, przesyłają ogłoszenie o wynikach procedury udzielania zamówienia nie później niż czterdzieści osiem dni po udzieleniu takiego zamówienia lub zawarciu umowy ramowej.

(...)

Można odstąpić od publikacji pewnych informacji dotyczących udzielania zamówień lub zawierania umów ramowych, jeżeli ich ujawnienie mogłoby utrudnić stosowanie przepisów prawa lub byłoby sprzeczne z interesem publicznym, mogłoby zaszkodzić zgodnym z prawem interesom handlowym wykonawców, publicznych lub prywatnych, lub też mogłoby zaszkodzić uczciwej konkurencji pomiędzy nimi."

Art. 95 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych stanowi:

"Jeżeli wartość zamówienia albo umowy ramowej jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8, niezwłocznie po zawarciu umowy w sprawie zamówienia publicznego albo umowy ramowej, zamawiający przekazuje ogłoszenie o udzieleniu zamówienia Urzędowi Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich."

W skontrolowanej procedurze zamówienia publicznego umowę z wykonawcą, którego oferta została wybrana, podpisano 14 listopada 2006 r. Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia zostało przesłane do publikacji 22 stycznia 2007 r., tj. 69 dni po podpisaniu umowy oraz z 21-dniowym opóźnieniem w stosunku do terminu przewidzianego w art. 35 ust. 4 dyrektywy 2004/18/WE.

Jako że powyższy problem nie zmieniłby wyniku skontrolowanego przetargu, a dotyczy naruszenia zasady przejrzystości zamówień publicznych, błąd ten został uznany za ograniczony.

4. CECHY BŁĘDU

4.1. Klasyfikacja błędu

Błąd wpływa na:

a) wiarygodność rozliczeń: Nie

b) legalność/prawidłowość transakcji: Tak

jeżeli tak, błąd legalności/prawidłowości jest: Legalność i prawidłowość - „Inny problem w zakresie zgodności” - ograniczony

Błąd ma charakter systemowy: Nie

jeżeli tak, numer referencyjny formularza wstępnych ustaleń dotyczącego uchybienia systemowego:

4.2. Źródło błędu

Poziom błędu: Beneficjent końcowy

EUROPEJSKI TRYBUNAŁ
OBRACHUNKOWY



Luksemburg, , 20-03-09

Ref. Załącznik 2.3

FORMULARZ WSTĘPNYCH USTALEŃ DAS

Formularz wstępnych ustaleń DAS jest sporządzany dla każdego błędu wykrytego podczas kontroli DAS. Z zasady błędy te wykazywane są w ocenach wykorzystywanych na poparcie DAS.

W konsekwencji przedstawiona poniżej treść (zwłaszcza zaciemnione pola) musi zostać dokładnie sprawdzona, a wszelkie problemy dotyczące faktów lub interpretacji powinny zostać jak najszybciej zgłoszone Trybunałowi.

1. DANE WŁAŚCIWEJ OPERACJI

Dane dotyczące DAS		Dane księgowe	
Numer transakcji:	08.P.T13.SP1.2116-04	Numer ABAC:	
Kwota (w EUR):	249 203,00	Dziedzina budżetu:	CH06
Wydział:	SP1	Linia budżetowa:	
Numer błędu:	1	Rok budżetowy:	2008
DG Komisji:	N/A	Kraj:	Polska

2. DATY WIZYT KONTROLNYCH

W danym państwie członkowskim
08-12/07/2008, 07-13/09/2008, 22-26/09/2008

3. OPIS BŁĘDU

3.1. Skrócony opis

Poważny błąd kwantyfikowalny - deklaracja obejmuje niekwalifikowalne wydatki

3.2. Szczegółowy opis

Nazwa i numer skontrolowanego projektu:	WKP 1/2.2.1/1/2004/3/3 Budowa zakładu pozyskiwania i przerobu oleju krakingowego z katalitycznego krakingu poliolefinowych odpadów tworzyw sztucznych na komponenty paliw płynnych
Ostateczny odbiorca:	EKO-PETROL-RECYKLER Sp. z o.o.
Priorytet i działanie:	2.2. Wsparcie konkurencyjności produktowej i technologicznej przedsiębiorstw
Kwota wydatków projektowych zadeklarowana Komisji:	900 000,00 zł. ~ 249 203,93 euro (1 euro = 3,6115 zł.)
Wskaźnik interwencji:	32,5% na inwestycje (EFRR) 42,1% na zatrudnienie (krajowe) 35,48% średnie współfinansowanie publiczne 22,43% średnie finansowanie EFRR
Cel projektu:	Budowa linii produkcyjnej i zatrudnienie 75 pracowników w zakładzie pozyskiwania i przerobu oleju krakingowego z katalitycznego krakingu poliolefinowych odpadów tworzyw sztucznych na komponenty paliw płynnych.

Art. 32 ust. 1 rozporządzenia 1260/1999 stanowi: "(...)Płatności okresowe i płatności salda końcowego dotyczą wydatków faktycznie poniesionych, które muszą być powiązane z płatnościami dokonanyymi przez bezpośrednich beneficjentów, potwierdzonych przez pokwitowane faktury lub dokumenty rachunkowe o takiej samej wartości dowodowej.(...)"

Wydatki zadeklarowane w ramach skontrolowanego wniosku obejmują pięć faktur. Jeden element prac, objęty fakturą nr 76/2007, a mianowicie montaż "regału" za 40 000 zł, nie został wykonany. W momencie przeprowadzanej przez Trybunał kontroli na miejscu "regał" został dostarczony, jednak był nadal w częściach i wymagał montażu, chociaż zarówno odnośny protokół zdawczo-odbiorczy, jak i faktura stanowiły, że prace zostały wykonane. Jako że zafakturowane prace nie zostały wykonane, protokół zdawczo-odbiorczy nie może zostać uznany za "dokument rachunkowy o takiej samej wartości dowodowej", dlatego też odnośne wydatki nie kwalifikują się do współfinansowania z EFRR.

Kwota ta stanowi 4,5% kwalifikowalnych wydatków zadeklarowanych w ramach skontrolowanego wniosku (40 000 zł. z 900 000 zł.). Nienależna płatność UE wynosi $40\,000\text{ zł.} \cdot 32,5\% = 13\,000\text{ zł.} \sim 3\,600\text{ euro}$ (32,5% to wskaźnik interwencji EFRR w zakresie inwestycyjnej części projektu; kurs wymiany: 1 euro = 3,6115 zł. - kurs wymiany z dnia księgowania, zastosowany do skontrolowanego wniosku przez instytucję płatniczą).

4. CECHY BŁĘDU

4.1. Klasyfikacja błędu

Błąd wpływa na:
a) wiarygodność rozliczeń: Nie
b) legalność/prawidłowość transakcji: Tak
jeżeli tak, błąd legalności/prawidłowości jest: Legalność i prawidłowość - „kwalifikowalność” - kwantyfikowalny - poważny
Błąd ma charakter systemowy: Nie
jeżeli tak, numer referencyjny formularza wstępnych ustaleń dotyczącego uchybienia systemowego:

4.2. Źródło błędu

Poziom błędu: Beneficjent końcowy

4.3. Kwantyfikacja błędu

	Waluta krajowa/kontroli	Kwota w EUR (Kurs EUR/waluta patrz poniżej)	Znaczenie dla budżetu UE (wskaźnik finansowania wspólnotowego patrz poniżej)
Kwota objęta kontrolą	900 000,00	249 203,93	80 991,28
Poprawna kwota	860 000,00	238 128,20	77 391,67
Kwota błędna	40 000,00	11 075,73	3 599,61
Poziom błędu	4,44%		
Kurs wymiany	3,6115		
Wskaźnik finansowania wspólnotowego	32,5%		

EUROPEJSKI TRYBUNAŁ
OBRACHUNKOWY



Luksemburg, 20-03-09

Ref. Załącznik 2.4

FORMULARZ WSTĘPNYCH USTALEŃ DAS

Formularz wstępnych ustaleń DAS jest sporządzany dla każdego błędu wykrytego podczas kontroli DAS. Z zasady błędy te wykazywane są w ocenach wykorzystywanych na poparcie DAS.

W konsekwencji przedstawiona poniżej treść (zwłaszcza zaciemnione pola) musi zostać dokładnie sprawdzona, a wszelkie problemy dotyczące faktów lub interpretacji powinny zostać jak najszybciej zgłoszone Trybunałowi.

1. DANE WŁAŚCIWEJ OPERACJI

Dane dotyczące DAS		Dane księgowe	
Numer transakcji:	08.P.T13.SP1.2116-04	Numer ABAC:	
Kwota (w EUR):	249 203,00	Dziedzina budżetu:	CH06
Wydział:	SP1	Linia budżetowa:	
Numer błędu:	2	Rok budżetowy:	2008
DG Komisji:	N/A	Kraj:	Polska

2. DATY WIZYT KONTROLNYCH

W danym państwie członkowskim
08-12/07/2008, 07-13/09/2008, 22-26/09/2008

3. OPIS BŁĘDU

3.1. Skrócony opis

Brak opinii - projekt niekwalifikujący się do publicznego współfinansowania

3.2. Szczegółowy opis

Stan faktyczny:

Nazwa i numer skontrolowanego projektu:	WKP 1/2.2.1/1/2004/3/3 Budowa zakładu pozyskiwania i przerobu oleju krakingowego z katalitycznego krakingu poliolefinowych odpadów tworzyw sztucznych na komponenty paliw płynnych
Ostateczny odbiorca:	EKO-PETROL-RECYKLER Sp. z o.o.
Priorytet i działanie:	2.2. Wsparcie konkurencyjności produktowej i technologicznej przedsiębiorstw
Kwota wydatków projektowych zadeklarowana Komisji:	900 000,00 zł. ~ 249 203,93 euro (1 euro = 3,6115 zł.)
Wskaźnik interwencji:	32,5% na inwestycje (EFRR) 42,1% na zatrudnienie (krajowe) 35,48% średnie współfinansowanie publiczne 22,43% średnie finansowanie EFRR
Cel projektu:	Budowa linii produkcyjnej i zatrudnienie 75 pracowników w zakładzie pozyskiwania i przerobu oleju krakingowego z katalitycznego krakingu poliolefinowych odpadów tworzyw sztucznych na komponenty paliw płynnych.

Uwagi wstępne

Celem projektu była budowa linii produkcyjnej i zatrudnienie 75 pracowników w zakładzie pozyskiwania i przerobu oleju krakingowego z katalitycznego krakingu poliolefinowych odpadów tworzyw sztucznych na komponenty paliw płynnych. Projekt został zatem podzielony na dwie części:

- budowa zakładu (modernizacja budynków i zakup urządzeń, zwane dalej "inwestycją") o wartości 7 500 000 zł. (skontrolowany wniosek obejmował jedynie te koszty);
- dwuletnie koszty związane z zatrudnieniem 75 nowych pracowników w gotowym zakładzie pozyskiwania oleju krakingowego z odpadów tworzyw sztucznych, w wysokości 3 400 000 zł.

W realizację projektu zaangażowane są 3 firmy:

- EKO-PETROL-RECYKLER Sp. z o.o. - beneficjent końcowy,
- MAR-GAS Sp. z o.o – wykonawca,
- PETROL Sp. z o.o – podwykonawca i równocześnie firma macierzysta beneficjenta końcowego.

Kontrola wykazała więzy rodzinne pomiędzy właścicielami i kierownikami wszystkich trzech powyższych firm.

Rozporządzenie 448/2004, zasada nr 1 pkt 3.1 stanowi:

"Bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych przepisów krajowych do współfinansowania z funduszy strukturalnych nie kwalifikują się wydatki dotyczące następujących umów podwykonawstwa:

a) podwykonawstwo, które podnosi koszty wykonania działania bez odpowiedniego podniesienia jego wartości (...)"

Rozporządzenie 448/2004, zasada nr 4 stanowi:

"Zakup używanego sprzętu kwalifikuje się do współfinansowania przez fundusze strukturalne, bez uszczerbku [dla] bardziej rygorystycznych przepisów krajowych pod warunkiem spełnienia trzech następujących kryteriów:

- a) sprzedający sprzęt dostarczy deklarację określającą jego pochodzenie oraz potwierdzi, że w okresie ostatnich siedmiu lat sprzęt nie został zakupiony z pomocy przyznanej na szczeblu krajowym lub wspólnotowym;
- b) cena sprzętu nie przekracza jego rynkowej wartości i jest niższa od ceny podobnego nowego sprzętu; oraz
- c) sprzęt posiada właściwości techniczne niezbędne dla realizacji działania oraz odpowiada obowiązującym normom."

Ustawa z dnia 20 marca 2002 r. o finansowym wspieraniu inwestycji (Dz.U. z 2002 r. Nr 41, poz. 363 ze zm.) stanowi:

Art. 1 ust. 1:

„Ustawa określa zasady, formy i szczegółowe warunki udzielania pomocy regionalnej dla przedsiębiorców prowadzących działalność gospodarczą na terenie Rzeczypospolitej Polskiej:

- 1) dokonujących nowych inwestycji,
- 2) tworzących nowe miejsca pracy związane z nowymi inwestycjami.”

Art. 3:

„Przedsiębiorcy można udzielić wsparcia finansowego nowej inwestycji w przypadku, gdy:

- 1) spełnia on jeden z poniższych warunków:
(...)
- c) w wyniku nowej inwestycji zostało utworzonych co najmniej 20 nowych miejsc pracy na nie mniej niż 5 lat, lub
- d) nowa inwestycja wprowadza innowację technologiczną,
(...),
- 2) udział własny przedsiębiorcy w nakładach związanych z inwestycją wynosi co najmniej 25% kosztów inwestycji; (...)
- 3) działalność gospodarcza związana ze wspartą inwestycją będzie prowadzona przez co najmniej 5 lat od dnia zakończenia inwestycji,
- 4) w przypadku wsparcia finansowego, które ma być przeznaczone na tworzenie nowych miejsc pracy - nowo utworzone miejsca pracy będą utrzymane przez co najmniej 5 lat od dnia zakończenia inwestycji, w związku z którą zostały utworzone,
- 5) wniosek o wsparcie finansowe nowej inwestycji został złożony przed rozpoczęciem realizacji danej inwestycji.”

1. Projekt niekwalifikujący się do publicznego współfinansowania.

W opisie projektu beneficjent końcowy podkreślił, że wykorzystana w rzeczonym procesie technologia jest wyjątkowa i bardzo innowacyjna.

Realizacja projektu obejmowała montaż szeregu urządzeń w ramach głównej umowy dotyczącej tego projektu. Wszystkie powyżej wspomniane urządzenia zostały dostarczone przez firmę macierzystą beneficjenta końcowego (podwykonawcę głównej umowy).

Podczas przeprowadzonej przez Trybunał kontroli na miejscu okazało się, że niektóre z tych urządzeń zostały wyprodukowane w 1998 r. lub 2004 r. Protokoły zdawczo-odbiorcze wydane w 2007 r. zawierały prawidłowy (1998 lub 2004) rok produkcji. Jako że kontrolerzy nie mieli dostępu do dokumentacji firmy macierzystej, która nie była objęta kontrolą, nie mogli oni sprawdzić pochodzenia i rzeczywistej daty zakupu oraz wartości urządzeń, a także tego, czy firma macierzysta beneficjenta końcowego nie dokonała ich zakupu znacznie wcześniej i nie odsprzedała ich teraz beneficjentowi końcowemu z zyskiem.

Kontrolerzy Trybunału otrzymali wskazówki mówiące, że podwykonawca (firma macierzysta beneficjenta końcowego) częściowo rozpoczął wykorzystywanie tej technologii w przeszłości i że działające inwestycja została przeniesiona do beneficjenta końcowego w celu zakwalifikowania się do otrzymania dotacji, która, zgodnie z zasadami dotyczącymi pomocy państwa, mogła być przydzielana wyłącznie na inwestycje, które nie zostały rozpoczęte przed złożeniem wniosku o dotację. Zostało to częściowo potwierdzone podczas kontroli na miejscu przez jednego z pracowników podwykonawcy, który wspomniał, że przedsiębiorstwo było w posiadaniu niektórych części przez kilka lat przed dostarczeniem ich beneficjentowi końcowemu.

Dlatego też projekt, jako całość, może nie kwalifikować się do współfinansowania publicznego (z EFRR lub krajowego). Organy krajowe są proszone o dalsze zbadanie tej kwestii i poinformowanie o wyniku tego badania Komisji Europejskiej i ETO.

2. Poniesione wydatki nie kwalifikują się do współfinansowania z EFRR, ponieważ podwykonawstwo podniosło koszty realizacji kontrolowanego projektu bez odpowiedniego podniesienia jego wartości.

Opisane powyżej fakty wskazują już na prawdopodobieństwo zadeklarowania niekwalifikowalnych wydatków związanych z podwykonawstwem, które podnosi koszty wykonania działania bez odpowiedniego podniesienia jego wartości.

W otwartej procedurze przetargowej zastosowanej przez beneficjenta końcowego przy wyborze wykonawcy inwestycji nie wzięto pod uwagę niespełniania przez wykonawcę wymogów zawartych w specyfikacji zamówienia. Beneficjent końcowy nie był zobowiązany do zastosowania procedury zamówienia publicznego, ponieważ współfinansowanie publiczne wynosiło poniżej 50% inwestycji, jednak zdecydował on o zastosowaniu tych przepisów.

Przedstawiona została tylko jedna oferta - niespełniająca kryteriów wyboru określonych w specyfikacji zamówienia. Komisja przetargowa nie zauważyła lub nie wzięła pod uwagę faktu niespełniania wymogów i przyznała wykonawcy zamówienie.

Biorąc pod uwagę więzy łączące beneficjenta końcowego, wykonawcę i podwykonawcę, można przypuszczać, że podwykonawstwo podniosło koszty realizacji kontrolowanego projektu bez odpowiedniego podniesienia jego wartości.

Jako że kontrolerzy nie mieli dostępu do danych księgowych firmy macierzystej, która nie była objęta kontrolą, nie można określić wartości związanych z tym dodatkowych kosztów zadeklarowanych do współfinansowania z EFRR. Organy krajowe są proszone o dalsze zbadanie tej kwestii i poinformowanie o wyniku tego badania Komisji Europejskiej i ETO.

4. CECHY BŁĘDU

4.1. Klasyfikacja błędu

Błąd wpływa na:

a) wiarygodność rozliczeń: Nie

b) legalność/prawidłowość transakcji: Tak

jeżeli tak, błąd legalności/prawidłowości jest: - -

Błąd ma charakter systemowy: Nie

jeżeli tak, numer referencyjny formularza wstępnych ustaleń dotyczącego uchybienia systemowego:

4.2. Źródło błędu

Poziom błąd: Beneficjent końcowy

EUROPEJSKI TRYBUNAŁ
OBRACHUNKOWY



Luksemburg, 20-03-09

Ref. Załącznik 2.5

FORMULARZ WSTĘPNYCH USTALEŃ DAS

Formularz wstępnych ustaleń DAS jest sporządzany dla każdego błędu wykrytego podczas kontroli DAS. Z zasady błędy te wykazywane są w ocenach wykorzystywanych na poparcie DAS.

W konsekwencji przedstawiona poniżej treść (zwłaszcza zaciemnione pola) musi zostać dokładnie sprawdzona, a wszelkie problemy dotyczące faktów lub interpretacji powinny zostać jak najszybciej zgłoszone Trybunałowi.

1. DANE WŁAŚCIWEJ OPERACJI

Dane dotyczące DAS		Dane księgowe	
Numer transakcji:	08.P.T13.SP1.2116-09	Numer ABAC:	
Kwota (w EUR):	272 618,00	Dziedzina budżetu:	CH06
Wydział:	SP1	Linia budżetowa:	
Numer błędu:	1	Rok budżetowy:	2008
DG Komisji:	N/A	Kraj:	Polska

2. DATY WIZYT KONTROLNYCH

W danym państwie członkowskim
08-12/07/2008, 07-13/09/2008, 22-26/09/2008

3. OPIS BŁĘDU

3.1. Skrócony opis

Inna uwaga - prywatne współfinansowanie nieuwzględnione w tabelach finansowych programu operacyjnego podczas szacowania wskaźnika współfinansowania w ramach priorytetu

3.2. Szczegółowy opis

Nazwa i numer skontrolowanego projektu:	WKP_1/3.1/31/2006/4/352 Wynagrodzenia kadry wdrażającej działanie 1.3 SPO-WKP
Beneficjent końcowy:	Agencja Rozwoju Przemysłu S.A.
Priorytet i działanie:	3.1. Wsparcie zarządzania SPO-WKP
Kwota wydatków projektowych zadeklarowana Komisji	977 952,44 zł. ~ 272 618,74 euro
Wskaźnik interwencji:	100% (EFRR 75%)
Cel projektu:	Projekt pomocy technicznej w zakresie współfinansowania kosztów administracyjnych ARP S.A. jako instytucji wdrażającej działanie 1.3 w ramach kontrolowanego programu operacyjnego.

Art. 11 rozporządzenia 1260/1999 stanowi:

"1. W celu osiągnięcia faktycznego oddziaływania gospodarczego środki przyznane z funduszy nie mogą zastępować publicznych lub innych, równoważnych wydatków strukturalnych państwa członkowskiego.
2. W tym celu Komisja i zainteresowane państwo członkowskie ustalają poziom publicznych lub równoważnych wydatków strukturalnych, które państwo członkowskie ma utrzymać w grupie regionów objętych celem 1 w okresie programowania. (...)"

Kontrolowany projekt podlega działaniu 3.1 - Wsparcie zarządzania SPO-WKP. Celem tego działania jest "techniczne i finansowe wsparcie procesu przygotowania, [wdrażania], monitorowania, oceny i kontroli, służące sprawnemu wdrażaniu SPO-WKP oraz efektywnemu wykorzystaniu środków EFRR."

Beneficjent końcowy otrzymuje w ramach tego działania pomoc techniczną jako instytucja wdrażająca działanie 1.3 i deklaruje koszty wynagrodzeń i koszty ogólne jako wydatki kwalifikowalne. 75% wydatków kwalifikowalnych finansowane jest z EFRR, a 25% ze środków krajowych.

Beneficjent końcowy otrzymał decyzję urzędu skarbowego wzywającą do zapłacenia 22% VAT od dotacji otrzymanej w ramach kontrolowanego projektu (od części dotacji z EFRR i dotacji krajowej). Beneficjent końcowy odwołał się od tej decyzji zarówno do miejscowego urzędu skarbowego, jak i do Ministerstwa Finansów (będącego równocześnie instytucją płatniczą oraz instytucją sprawującą nadzór nad urzędami skarbowymi). Ponieważ sytuacja taka dotyczyła większej liczby beneficjentów końcowych, kwestia ta została również podjęta przez instytucję zarządzającą, która zwróciła się do Ministerstwa Finansów o wydanie wiążącej interpretacji przepisów podatkowych, gdyż poszczególne urzędy skarbowe interpretowały te same przepisy prawne w różny sposób. W swojej odpowiedzi Ministerstwo Finansów stwierdziło, że urzędy skarbowe są organami odpowiedzialnymi za interpretację prawa podatkowego i odrzuciło możliwość wydania wiążącej interpretacji. W wyniku procedury odwołania decyzja miejscowego urzędu skarbowego została podtrzymana i beneficjent końcowy zapłacił 22% VAT od otrzymanej dotacji. Instytucja płatnicza wyjaśniła, że kwestia ta nie leży w jej kompetencjach i że w odniesieniu do kontrolowanego projektu nie stanowi ona problemu, gdyż zapłacony VAT stanowi dodatkowy koszt poniesiony przez beneficjenta końcowego ze środków własnych.

Kontrolerzy Trybunału uważają, że 22% VAT zapłacony przez beneficjenta końcowego od otrzymanych dotacji stanowi dodatkowy koszt skontrolowanego projektu, sfinansowany ze środków prywatnych. Dlatego też w trzech skontrolowanych wnioskach rzeczywisty koszt poniesiony przez beneficjenta końcowego był o 176 352,09 zł. (~ 49 123 euro) wyższy niż wydatki zadeklarowane przez beneficjenta końcowego instytucji zarządzającej, a następnie Komisji Europejskiej. Ze względu na brak informacji kontrolerzy ETO nie są w stanie ocenić niezadeklarowanego Komisji dodatkowego współfinansowania prywatnego w całym projekcie. Jako że kwestia ta może dotyczyć większej liczby beneficjentów końcowych pomocy technicznej, kwota niezadeklarowanego Komisji dodatkowego współfinansowania prywatnego jest prawdopodobnie wyższa.

Te dodatkowe koszty ponoszone przez beneficjenta końcowego nie zostały przewidziane ani w programie operacyjnym, ani w uzupełnieniu programu. Tabele finansowe zawarte w tych dokumentach nie przewidują w przypadku pomocy technicznej żadnego finansowania ze środków prywatnych. Jako że kwestia ta może dotyczyć większej liczby beneficjentów końcowych pomocy technicznej, kwota niezadeklarowanego Komisji dodatkowego współfinansowania prywatnego jest prawdopodobnie wyższa. Dlatego też państwo członkowskie jest proszone o ocenę skali tego problemu i o poinformowanie o odnośnych kwotach dotyczących kontrolowanego programu operacyjnego. Komisja Europejska powinna uwzględnić te dane przy zamykaniu tego programu operacyjnego oraz, w razie potrzeby, zmienić wskaźnik współfinansowania pomocy technicznej (priorytet 3) w skontrolowanym programie operacyjnym.

Biorąc pod uwagę, że może to być problem systemowy (kwestia ta może dotyczyć większej liczby beneficjentów końcowych w innych programach operacyjnych), państwo członkowskie proszone jest o ocenę skali tego problemu w innych programach operacyjnych wdrażanych w okresie programowania 2004-2006 oraz we wszystkich programach operacyjnych, które będą wdrażane w okresie programowania 2007-2013. Otrzymane dane powinny zostać uwzględnione przez Komisję Europejską zarówno podczas procedury zamykania okresu programowania 2004-2006 jak i, w odpowiednim przypadku, podczas wprowadzania zmian do dokumentów programowych na okres programowania 2007-2013.

4. CECHY BŁĘDU

4.1. Klasyfikacja błędu

Błąd wpływa na:

a) wiarygodność rozliczeń: Nie

b) legalność/prawidłowość transakcji: Tak

jeżeli tak, błąd legalności/prawidłowości jest:

Błąd ma charakter systemowy: Nie

jeżeli tak, numer referencyjny formularza wstępnych ustaleń dotyczącego uchybienia systemowego:

4.2. Źródło błędu

Poziom błąd: Pośredni, centralny w państwie członkowskim

**ZAŁĄCZNIK 2.6 - ZBIORCZA TABELA RODZAJÓW BŁĘDÓW WEDŁUG PŁATNOŚCI
PO NR 2003PL161PO002, WKP 2004-2006**

kod	Rodzaj błędu	Projekt 1	Projekt 2	Projekt 3	Projekt 4	Projekt 5	Projekt 6	Projekt 7	Projekt 8	Projekt 9	Projekt 10
SQ	Deklaracja obejmuje niekwalifikowalne wydatki		X		X						
LOCI	Uchybienie w procedurze przetargowej			X							
OO	Prywatne współfinansowanie nieuwzględnione w tabelach finansowych programu operacyjnego podczas szacowania wskaźnika współfinansowania w ramach priorytetu									X	
NOP	Projekt niekwalifikujący się do publicznego współfinansowania.				X						
NOF	Nie stwierdzono błędów	X				X	X	X	X		X

SQ: Poważny błąd kwantyfikowalny;

LOCI: Ograniczony inny problem dotyczący zgodności;

OO: inna uwaga;

NOP: brak opinii;

NOF: nie stwierdzono błędów

ZAŁĄCZNIK 3 - DZIAŁANIA PODEJMOWANE W ZWIĄZKU Z WYKRYTYMI BŁĘDAMI W PŁATNOŚCIACH

EUROPEJSKI TRYBUNAŁ
OBRACHUNKOWY



Luksemburg, 20-03-09

Ref. Załącznik 3

FORMULARZ WSTĘPNYCH USTALEŃ DAS

Formularz wstępnych ustaleń DAS jest sporządzany dla każdego błędu wykrytego podczas kontroli DAS. Z zasady błędy te wykazywane są w ocenach wykorzystywanych na poparcie DAS.

W konsekwencji przedstawiona poniżej treść (zwłaszcza zaciemnione pola) musi zostać dokładnie sprawdzona, a wszelkie problemy dotyczące faktów lub interpretacji powinny zostać jak najszybciej zgłoszone Trybunałowi.

1. DANE WŁAŚCIWEJ OPERACJI

Dane dotyczące DAS		Dane księgowe	
Numer transakcji:	08.SYS.T13.SP1.2116	Numer ABAC:	
Kwota (w EUR):	0,00	Dziedzina budżetu:	CH06
Wydział:	SP1	Linia budżetowa:	13.030100
Numer błędu:	1	Rok budżetowy:	2008
DG Komisji:	N/A	Kraj:	Polska

2. DATY WIZYT KONTROLNYCH

W danym państwie członkowskim
08-12/07/2008, 07-13/09/2008, 22-26/09/2008

3. OPIS BŁĘDU

3.1. Skrócony opis

3. Systemowe uchybienie dotyczące mechanizmów korekty

3.2. Szczegółowy opis

System rejestrowania i przekazywania informacji dotyczących nieprawidłowości i odzyskiwania środków został ustanowiony zarówno na poziomie państwa członkowskiego (w dokumencie pt. "System informowania o nieprawidłowościach finansowych w wykorzystaniu funduszy strukturalnych" - SION), jak i w odnośnych dokumentach dotyczących skontrolowanego programu operacyjnego (w programie operacyjnym, uzupełnieniu programu, podręcznikach na różnym poziomie).

Informacje dotyczące wykrytych błędów przechowywane są przez organy prowadzące kontrole (art. 4, art. 9, art. 10). Jednak instytucja zarządzająca również prowadzi, zgodnie z SION, centralny rejestr zarówno nieprawidłowości zgłaszanych do Komisji Europejskiej, jak i tych niepodlegających zgłoszeniu do Komisji.

Instytucja zarządzająca prowadzi osobny rejestr dłużników, w którym umieszczane są dane dotyczące procedur odzyskiwania środków będących w toku i zakończonych.

Korekt dokonuje się poprzez odpisanie odzyskanych środków od kolejnych deklaracji wydatków przedstawianych Komisji. Władze państwa członkowskiego nie korzystały z wycofania środków w odniesieniu do skontrolowanego programu operacyjnego.

Przegląd dokumentacji poświadczającej w zakresie 10 przypadków odzyskania środków wybranych losowo z księgi dłużników wykazał, że:

- w trzech z 10 skontrolowanych przypadków odsetki od odzyskanego współfinansowania z EFRR nie zostały ujęte w księdze dłużników, ani też nie poinformowano o nich Komisji (odnośna kwota wynosi 4 933,40 zł., tj. 1 239 euro);
- w jednym przypadku w księdze dłużników nie zostały ujęte odsetki ani od współfinansowania EFRR, ani od krajowego współfinansowania ze środków publicznych; nie poinformowano też o nich Komisji (odnośna kwota wynosi 746 zł., tj. 183 euro);
- w jednym przypadku kwotę 3 317,39 zł (866 euro) ujęto w księdze dłużników i w informacji dla Komisji jako środki pozostające do odzyskania, podczas gdy cała ta kwota została odpisana od następnego wniosku beneficjenta końcowego. W rezultacie przekazana Komisji informacja o kwotach środków pozostających do odzyskania została zawyżona, a informacja o kwotach środków odzyskanych zaniżona;
- w dwóch przypadkach odzyskanie odsetek oraz w jednym przypadku odzyskanie dotacji z EFRR wraz z odpowiednimi odsetkami (odnośna kwota wynosi 25 100,23 zł. lub 6 545,03 euro) zostało ujęte w księdze dłużników dwukrotnie - pierwszy raz jako środki pozostające do odzyskania i po raz drugi, jako środki odzyskane, bez wprowadzenia zmian do części dotyczącej środków pozostających do odzyskania. W rezultacie kwota zarejestrowana w 2007 r. została ujęta w danych zgłoszonych do Komisji dwukrotnie, natomiast informacja o kwotach środków pozostających do odzyskania została zawyżona.

Ponadto badanie przedstawianych Komisji danych ujawniło, że pozycja zgłoszona w 2006 r. jako środki pozostające do odzyskania, a odzyskane w 2007 r., nie zostały zgłoszone jako środki odzyskane w 2007 r.

Powyższe błędy dowodzą, że zgłaszane do Komisji dane dotyczące kontrolowanego programu operacyjnego nie są wiarygodne.

Badanie krzyżowe księgi dłużników z listami nieprawidłowości przedstawionymi przez instytucję zarządzającą wykazało, że nie wszyscy dłużnicy z księgi dłużników zostali umieszczeni na listach nieprawidłowości (odnotowane przypadki dotyczą pięciu przypadków odzyskania środków od dwóch beneficjentów końcowych). Według wyjaśnień instytucji zarządzającej zakwalifikowanie poszczególnych przypadków jako nieprawidłowości leży w kompetencji organu, który wykrył błąd. Najwyraźniej we wspomnianych przypadkach agencja wdrażająca nie uznała wykrytego błędu za nieprawidłowość i dlatego nie zgłosiła go do instytucji zarządzającej. Dlatego też nie został on wpisany na listę nieprawidłowości. Jednak w odniesieniu do dłużników wspomnianych przez ETO instytucja zarządzająca zwróci się do agencji wdrażających o przesyłanie informacji, które zostaną także wpisane na listę nieprawidłowości. Podkreślono jednocześnie, że odzyskanie środków nie zawsze związane jest z nieprawidłowością - może ono również być wynikiem błędu popełnionego przez samą instytucję pośredniczącą lub instytucję zarządzającą, i dlatego nie pojawi się ono na liście nieprawidłowości.

Informacje na temat korekt finansowych były należycie przekazywane Komisji Europejskiej.

Nie poczyniono uwag na temat informowania OLAF o nieprawidłowościach.

*) zgodnie z pismami Komisji Europejskiej (DG REGIO) z 22/01/2007, 02/08/2007 i 29/02/2008

Ocena działań następczych z związku z wykrytymi błędami			
	zadowalające	częściowo zadowalające	niezadowalające
Rejestrowanie wykrytych błędów		X	
Korekta wykrytych błędów	X		
Rejestrowanie korekt			X
Zgłaszanie korekt do DG REGIO *)		X	
Zgłaszanie nieprawidłowości do OLAF	X		

4. CECHY BŁĘDU

4.1. Klasyfikacja błędu

Błąd wpływa na:
 a) wiarygodność rozliczeń: Nie
 b) legalność/prawidłowość transakcji: Tak
 jeżeli tak, błąd legalności/prawidłowości jest: Państwo członkowskie (centralny/regionalny/lokalny)
 Błąd ma charakter systemowy: Nie
 jeżeli tak, numer referencyjny formularza wstępnych ustaleń dotyczącego uchybienia systemowego:

4.2. Źródło błędu

Poziom błędu: Państwo członkowskie - centralny

Mr Jacek Jezierski
The President of the Supreme Chamber of Control

ul. Filtrowa 57
PL-00-950 Warszawa

For the attention of Mr. Jacek Mazur
Advisor to the President and Liaison Officer

Subject: Audit in respect of the Statement of Assurance for the financial year 2008 (DAS 2008), ERDF 2003PL161PO002 – Increase of Competitiveness of Enterprises
Preliminary findings of the audit visits from 8 to 12 July 2008, 7 to 13 September 2008, and 22 to 26 September 2008.

Ref.: For all correspondence on this subject, please use the reference **PF-2978 (Adonis number 9730)**

Dear Mr. President,

Please find attached a document detailing the main results of the above-mentioned audit visits.

The main conclusions drawn by the Court's services were the following:

As regards the legality and regularity of payments to projects, the Court's services noted findings for four out of the ten audited projects. For one project the infringement of the principle of transparency in public procurement procedures was found. For one project, a systemic problem was identified, as the private co-financing was not taken into account in the operational programme financial tables and when assessing the co-financing rate for the priority. For two projects, non-eligible expenditure declaration has been noted. One project might not be eligible for co-financing. For six projects, no errors were detected.

Concerning the financial correction management, the review of supporting documents for 10 recoveries and the cross-check of the debtors' ledger with the lists of irregularities presented by the Managing Authority revealed errors proving that the reliability of data presented to the EC for the audited OP is limited. Auditors did not find any indications that irregularities are not properly communicated to OLAF.

These results are preliminary findings. I therefore request that they remain confidential, particularly *vis-à-vis* persons not employed within the administrative organisations and bodies concerned.

Since these preliminary findings will, in principle, form the basis of the observations which the European Court of Auditors intends to present in support of the DAS, I would be very grateful if you would let me know any reactions that they may prompt from your Institution and/or from all authorities concerned in the management of the above mentioned projects.

The replies from the national authorities should be sent to me within the next two months so that the Court can take them into consideration. Please draw the attention of the authorities and bodies concerned to the need to abide by this deadline.

A copy of this letter has also been sent to the European Commission, Commissioner Mrs Danuta Hübner, to Directorate General Regional Policy and to Directorate-General Budget, in order to enable them to discharge their responsibilities in respect of implementing the Community budget. For the same purpose, the Court will likewise forward the national authorities' replies to the Commission.

Yours sincerely,

Kersti Kaljulaid
Member of the Court

Enc: Statement of Preliminary Findings

**DAS 2008 - AUDIT OF THE LEGALITY AND REGULARITY OF
STRUCTURAL FUNDS PAYMENTS AND
ASSESSMENT OF THE FINANCIAL CORRECTION MANAGEMENT
OF STRUCTURAL FUNDS PAYMENTS**

**OPERATIONAL PROGRAMME NO. 2003PL161PO002
INCREASE OF COMPETITIVENESS OF ENTERPRISES, 2004-2006**

TASK: 08SP1DAS

STATEMENT OF PRELIMINARY FINDINGS

Mission dates:

08-12/07/2008, 07-13/09/2008, 22-26/09/2008

Audit team: Agnieszka Plebanowicz, Małgorzata Grochalska, Marek Brychcin

TABLE OF CONTENT

Introduction	3
Audit Objectives	4
Audit Scope	5
Audit Approach	5
Summary of preliminary audit findings	6
Annex 1 - Legal Base	7
Annex 2 - List of projects and payments audited	8
Annex 2.1 to 2.5 - Observations on the legality and regularity of payments	9-20
Annex 2.6 - Summary table of error types per payment	21
Annex 3 - Follow-up of detected errors in payments	22

INTRODUCTION

1. The European Union contributes to improvement of competitiveness of enterprises pursuing their economic activity on the territory of Poland within the EC common market through co-financing the Objective 1 programme “Increase of Competitiveness of Enterprises, 2004-2006” (hereinafter ICE).
2. The total programme budget is 2.911 million Euro. The European Regional Development Fund will contribute 1.251 million Euro. The breakdown of finances by priority area and Structural Fund is the following:

Priority Area	Total Cost	EU Contribution	Public aid (EC + others)
1. Enhancement of knowledge-based economy business environment	753.159.847	508.655.561	662.964.819
2. Direct support for enterprises	2.130.497.122	722.142.858	1.024.773.072
999 Technical assistance	27.100.000	20.300.000	27.100.000
Total	2.910.756.969	1.251.098 419	1.714.837.891

3. The Department Zarządzania Programami Konkurencyjności i Innowacyjności within the Ministry of Regional Development is the Managing Authority for the ICE Operational Programme. The implementation and monitoring is done by 3 Intermediate Bodies and 5 Implementing Bodies.
4. The Departament Instytucji Płatniczej within the Ministry of Finance assumed the role of the Paying Authority for the programme.

AUDIT OBJECTIVES

5. The first audit objective was to ascertain that the expenditure declared to and reimbursed by the European Regional Development Fund for 10 randomly selected projects is legal and regular. The projects were implemented in the framework of the Operational Programme ICE No. 2003PL161PO002.

6. The audit addressed the following key questions:

- a) Are the funded projects, final beneficiaries and activities carried out eligible under the programme, the chosen programme measure and the implementation rules?
- b) Are the works performed and the services delivered those approved by the funding decisions?
- c) Does a reliable audit trail exist and can the declared project expenditure as well as all project financing be evidenced by appropriate supporting documentation? Can project expenditure and financing be traced back to project accounting and/or general bookkeeping?
- d) Is revenue generated by the project properly taken into account?
- e) Is there no project over-financing?
- f) Is the declared project expenditure eligible under the applicable European and national eligibility rules?
- g) Are final beneficiaries aware of the European project co-financing and were appropriate measures taken to call the public's attention to the fact that the project was performed with Community assistance?
- h) Have community policies as e.g. equal opportunities and the protection of the environment been complied with?
- i) Have state aid and public procurement rules been complied with?

7. The second audit objective was to assess the financial correction management for errors detected on project expenditure which led to erroneous payments from the European Commission. Errors can be detected by different types of controls, i.e. those carried out under Article 4, 9 or 10 of Regulation (EC) 438/2001, audits by the European Commission, the European Court of Auditors or national and regional control bodies.

8. The key question regarding this aspect was whether the procedures in place ensured that errors found are properly recorded and corrected and that the European Commission is sufficiently informed about the applied corrections.

AUDIT SCOPE

9. As regards the legality and regularity of project expenditure, the audit covered the European Commission's payment of 18 April 2008, amounting to Euro 81.879.717,75.

10. As regards the financial correction management, the audit concentrated on errors found in the period 2006 and 2007.

AUDIT APPROACH

11. The following audit work has been performed:

- a) Review of the national and regional regulations and guidelines in the light of Council Regulation (EC) No 1260/1999 and several implementing provisions, namely Commission Regulations (EC) No 448/2004, 438/2001, 1159/2000 and 1681/1994, of the Articles 87 and 88 of the Treaty on European Union and of the European public procurement directives.
- b) Audit of the expenditure declared for 10 randomly selected projects at the premises of the final beneficiaries.
- c) Review of the procedures to record, correct and report errors in previous payments from the European Commission to the programme's projects.
- d) Review of the reliability of the information on corrections applied.

SUMMARY OF PRELIMINARY AUDIT FINDINGS

12. As regards the legality and regularity of payments to projects, the Court's services noted findings for five out of the ten audited projects.

13. For two projects, a part of the expenditure reimbursed by ERDF was considered ineligible because i) final beneficiaries failed to justify the costs declared; ii) the declared expenditure concerned works that were not performed.

14. For one projects, weakness in public procurement was found: a delay in publishing the award notice.

15. One project might be not eligible for the public and EU co-financing.

16. For one project a systemic problem was identified, as the private co-financing was not taken into account in the operational programme financial tables and when assessing the co-financing rate for the priority.

17. For six projects, no errors were detected.

18. As regards the assessment of the corrective capacity, the review of supporting documents for 10 recoveries and the cross-check of the debtors' ledger with the lists of irregularities presented by the Managing Authority revealed errors proving that the reliability of data presented to the EC for the audited OP is limited. Some recoveries were registered twice and the others has not been at all included in the debtors' ledger. In some cases the debtors registered in the debtors' ledger were not included in the lists of irregularities.

19. The information on financial corrections was duly sent to the European Commission.

20. No observations are made on the communication of irregularities to OLAF.

ANNEX 1 - LEGAL BASE

The audit covers the application of the following regulations.

Council and Parliament Regulations:

Council Regulation (EC) No 1260/1999 of 21 June 1999, laying down general provisions on the Structural Funds

Regulation (EC) No 1784/1999 of the European Parliament and of the Council of 12 July 1999 on the European Social Fund

Implementation:

Commission Regulation (EC) No 448/2004 of 10 March 2004 amending Regulation (EC) No 1685/2000 and laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 1260/1999 as regards the eligibility of expenditure of operations co-financed by the Structural Funds and withdrawing Regulation (EC) No 1145/2003;

Commission Regulation (EC) No 438/2001 of 2 March 2001 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 1260/1999 as regards the management and control systems for assistance granted under the Structural Funds;

Commission Regulation (EC) No 1159/2000 of 30 May 2000 on information and publicity measures to be carried out by the Member States concerning assistance from the Structural Funds;

Commission Regulation (EC) No 1681/94 of 11 July 1994 concerning irregularities and the recovery of sums wrongly paid in connection with the financing of the structural policies and the organization of an information system in this field.

Commission Regulation (EC) No 448/2001 of 2 March 2001 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 1260/1999 as regards the procedure for making financial corrections to assistance granted under the Structural Funds

As regards state aid issues, the legal basis for the audit was found in Articles 87 and 88 of the Treaty on European Union. Audit work on public procurement was carried out on the basis of the European public procurement directives and the relevant national legislation.

ANNEX 2 – LIST OF PROJECTS AND PAYMENTS AUDITED

No	Final Beneficiary	Project's No.	Claim No.	Declared eligible expenditure in EUR	ERDF in EUR
1.	<i>Światło System Plexiform</i>	<i>SPOWKP/2.3/14/2475</i>	SPOWKP/2.3/4/14/2054/pk	638 587,73	312 907,99
2.	<i>Politechnika Warszawska</i>	<i>WKP_1/1.4.2/2/2005/131/212/500</i>		1 574 108,05	781 426,59
			WKP_1/1.4.2/2/2005/131/212/500/2006/U/WP/1/2007/pp	1 062 583,84	527 493,18
			WKP_1/1.4.2/2/2005/131/212/500/2006/U/WP/2/2007/pk	511 524,21	253 933,40
3.	<i>Ministerstwo Finansów</i>	<i>WKP_1/1.5.0/2/2005/11/27/268</i>		8 156 527,82	6 117 395,87
			WKP_1/1.5.0/2/2005/11/27/268/U/WP/11/2007/pp	7 270 948,54	5 453 211,41
			WKP_1/1.5.0/2/2005/11/27/268/U/WP/8/2007/pp	86 888,73	65 166,55
			WKP_1/1.5.0/2/2005/11/27/268/U/WP/9/2007/pp	798 690,55	599 017,91
4.	<i>EKO-PETROL-RECYKLER Spółka z o.o.</i>	<i>WKP 1/2.2.1/1/2004/3/3</i>	6/2007/24/DIF/2005/pp	249 203,93	80 991,28
5.	<i>Główny Geodeta Kraju</i>	<i>WKP_1/1.5.0/1/2004/7/7/17</i>	WKP_1/1.5.0/1/2004/7/7/17/U/WP/13/2007/pp	2 103 370,96	1 577 528,22
6.	<i>SOLVENT VISTOL S.A.</i>	<i>WKP_1/2.4.1/2/2005/29/41</i>	WKP_1/2.4.1/2/2005/29/41	572 373,54	200 330,74
7.	<i>Zakłady Metalowe "MESKO" S.A</i>	<i>WKP_1/2.4.4/2/2005/106/59</i>	WKP_1/2.4.4/2/2005/106/59/p3	2 435 550,60	852 442,71
8.	<i>Elektrownia „Kozienice” Spółka Akcyjna</i>	<i>WKP_1/2.4.3/5/2006/58/43</i>	WKP_1/2.4.3/5/2006/58/43	2 628 324,86	893 463,76
9.	<i>Agencja Rozwoju Przemysłu S.A.</i>	<i>WKP_1/3.1/31/2006/4/352</i>		272 618,74	204 464,05
			WKP_1/3.1/31/2006/4/352	109 317,29	81 987,97
			WKP_1/3.1/31/2006/4/352	88 271,36	66 203,52
			WKP_1/3.1/31/2006/4/352	75 030,09	56 272,57
10	<i>Górnośląska Agencja Przeksztalceń Przedsiębiorstw S.A.</i>	<i>WKP_1/1.2.1/2/2005/5/36</i>	WKP_1/1.2.1/2/2005/5/36/u/pp4	297 642,25	148 566,76
	Grand Total			18 928 308,48	11 169 517,96

EUROPEJSKI TRYBUNAŁ
OBRACHUNKOWY



Luksemburg, 20-03-09

Ref. Annex 2.1.

FORMULARZ WSTĘPNYCH USTALEŃ DAS

Formularz wstępnych ustaleń DAS jest sporządzany dla każdego błędu wykrytego podczas kontroli DAS. Z zasady błędy te wykazywane są w ocenach wykorzystywanych na poparcie DAS.

W konsekwencji, przedstawiona poniżej treść (zwłaszcza zaciemnione sekcje) musi zostać dokładnie sprawdzona, a wszelkie problemy dotyczące faktów lub interpretacji powinny zostać jak najszybciej zgłoszone Trybunałowi.

1. DANE WŁAŚCIWEJ OPERACJI

	Dane dotyczące DAS		Dane księgowe
Numer transakcji:	08.P.T13.SP1.2116-02	Numer ABAC:	
Kwota (w EUR):	1 574 108,00	Dziedzina budżetu:	CH06
Wydział:	SP1	Linia budżetowa:	
Numer błędu:	1	Rok budżetowy:	2008
DG Komisji:	N/A	Kraj:	Poland

2. DATY WIZYT KONTRONYCH

W danym państwie członkowskim
08-12/07/2008, 07-13/09/2008, 22-26/09/2008

3. OPIS BŁĘDU

3.1. Skrócony opis

Serious quantifiable error - non-eligible expenditure included in the declaration

3.2. Szczegółowy opis

Name and number of the audited project :	WKP_1/1.4.2/2005/131/212/500 The establishment of an integrated environmental laboratory of vehicles' and machines' mechatronics systems.
Final beneficiary :	Politechnika Warszawska
Axis and measure concerned :	1.4. Strengthening co-operation between R&D sphere and the economy
Amount of expenditure declared to the Commission for this project	PLN 5 639 825,94 ~EUR 1 574 108 (average exchange rate for both claims: EUR 1 = PLN 3,5829)
Rate of intervention :	66,19% (ERDF 49,64%)
Purpose of the project :	Renovation of the part of the Warsaw Technical University's existing building to make a space for mechatronics laboratory and acquiring the equipment for this laboratory.

Art. 32.1 of Regulation 1260/1999 states : “ ...Interim payments and payments of the balance shall relate to expenditure actually paid out, which must correspond to payments effected by the final beneficiaries, supported by receipted invoices or accounting documents of equivalent probative value...”

Rule No 1, point 1 of the Annex to Regulation 448/2004 states: "Payments effected by final beneficiaries within the meaning of the third subparagraph of Article 32(1) of Regulation (EC) No 1260/1999 shall be in the form of cash subject to the exceptions indicated in point 1.5." Point 1.5 concerns depreciation, contributions in kind and overheads.

In 2 cases the auditors found that the invoice issued by the supplier was net of VAT. In the internal document the final beneficiary added the 22% VAT and declared it as eligible expenditure. This issue concerned the following documents:

Invoice No.	VAT added (in PLN)
20326	15 417,73
40599	150 700,00
Total	166 117,73

No explanation concerning this issue was received from the final beneficiary, as well as no bank statement confirming payment of the VAT (only the net amounts paid to the supplier can be seen on the bank statements annexed to the above invoices). As there is no proof that the final beneficiary has incurred the declared cost the overall amount of PLN 166 117,73 is considered non-eligible for ERDF co-financing. The final beneficiary has paid back in September 2008 part of the non-eligible VAT (35% of the overall declared amount), therefore the final amount to be recovered is: PLN 166 117,73 – (PLN 166 117,73*0,35) = PLN 107 976,52. As at the time of expenditure declaration to the European Commission for the audited payment (27/03/2008) the part of non-eligible VAT was still not recovered, the whole amount (PLN 166 117,73) is treated as an error in the error specification below.

4. CECHY BŁĘDU

4.1. Klasyfikacja błędu

Błąd wpływa na:
a) wiarygodność rozliczeń: No
b) legalność/prawidłowość transakcji: Yes
jeżeli tak, błąd legalności/prawidłowości jest: L&R "Occurrence" Quantifiable - Serious
Błąd ma charakter systemowy: No
jeżeli tak, numer referencyjny formularza wstępnych ustaleń dotyczącego uchybienia systemowego:

4.2. Źródło błędu

Poziom błędu: Final Beneficiary

4.3. Kwantyfikacja błędu

	Waluta krajowa/kontroli	Kwota w EUR (Kurs EUR/waluta patrz poniżej)	Znaczenie dla budżetu UE (wskaźnik finansowania wspólnotowego patrz poniżej)
Kwota objęta kontrolą	5 639 825,94	1 574 095,27	781 380,89
Poprawna kwota	5 473 708,21	1 527 731,23	758 365,78
Kwota błędna	166 117,73	46 364,04	23 015,11
Poziom błędu		2,95%	
Kurs wymiany	3,5829		
Wskaźnik finansowania wspólnotowego	49,64%		

EUROPEJSKI TRYBUNAŁ
OBRACHUNKOWY



Luksemburg, 20-03-09

Ref. Annex 2.2.

FORMULARZ WSTĘPNYCH USTALEŃ DAS

Formularz wstępnych ustaleń DAS jest sporządzany dla każdego błędu wykrytego podczas kontroli DAS. Z zasady błędy te wykazywane są w ocenach wykorzystywanych na poparcie DAS.

W konsekwencji, przedstawiona poniżej treść (zwłaszcza zaciemnione sekcje) musi zostać dokładnie sprawdzona, a wszelkie problemy dotyczące faktów lub interpretacji powinny zostać jak najszybciej zgłoszone Trybunałowi.

1. DANE WŁAŚCIWEJ OPERACJI

	Dane dotyczące DAS		Dane księgowe
Numer transakcji:	08.P.T13.SP1.2116-03	Numer ABAC:	
Kwota (w EUR):	8 156 527,00	Dziedzina budżetu:	CH06
Wydział:	SP1	Linia budżetowa:	
Numer błędu:	1	Rok budżetowy:	2008
DG Komisji:	N/A	Kraj:	Poland

2. DATY WIZYT KONTRONYCH

W danym państwie członkowskim
08-12/07/2008, 07-13/09/2008, 22-26/09/2008

3. OPIS BŁĘDU

3.1. Skrócony opis

Limited other compliance issue - weakness in tender procedures
--

3.2. Szczegółowy opis

Name and number of the audited project :	WKP_1/1.5.0/2/2005/11/27/268 Support of electronic tax declarations of the entrepreneurs called e-Declarations.
Final beneficiary :	Ministerstwo Finansów (the Ministry of Finance)
Axis and measure concerned :	1.5. Development of a system of entrepreneurs' access to information and public services on-line.
Amount of expenditure declared to the Commission for this project	PLN 29 457 300,23 ~ EUR 8 156 527,82 (exchange rate 1 EUR = 3,6115)
Rate of intervention :	75%
Purpose of the project :	The project was to set up an electronic platform which will enable the entrepreneurs to declare their monthly tax declarations to the Fiscal Office (Urząd Skarbowy) on-line.

Deadline to publish a contract award notice not kept (public tender for services: management and assistance within the project e-declarations)

Art. 35(4) of Directive 2004/18/EC states:

S:\DOCFIN\AUDITS\DAS 2008\POLOGNE FEDER 2978\SPF\PF\Final\ECAP\SP1009730EN02-09AA-PF-2978-DAS_2008_FEDER_POLOGNE_2003PL161PO002-OR.doc

“4. Contracting authorities which have awarded a public contract or concluded a framework agreement shall send a notice of the results of the award procedure no later than 48 days after the award of the contract or the conclusion of the framework agreement.

(...)

Certain information on the contract award or the conclusion of the framework agreement may be withheld from publication where release of such information would impede law enforcement or otherwise be contrary to the public interest, would harm the legitimate commercial interests of economic operators, public or private, or might prejudice fair competition between them.”

Art. 95(2) of the Polish law states:

“2. If the value of the contract or of the framework agreement is equal to or exceeds the amounts defined in the provisions issued under Article 11 paragraph 8, the awarding entity shall, immediately upon concluding a public procurement contract or a framework agreement, dispatch a contract award notice to the Office for Official Publications of the European Communities.”

Polish version:

Art. 95(2) ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych stanowi:

2. Jeżeli wartość zamówienia albo umowy ramowej jest równa lub przekracza kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8, niezwłocznie po zawarciu umowy w sprawie zamówienia publicznego albo umowy ramowej, zamawiający przekazuje ogłoszenie o udzieleniu zamówienia Urzędowi Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich.

In the audited public tender procedure the contract with the winner was signed on the 14/11/2006. The award notice was sent for publication on 22/01/2007, i.e. 69 days after signing the contract and with 21-day delay in comparison to the deadline foreseen in Art. 35(4) of Directive 2004/18/EC.

As the problem above would not change the result of the audited tender but it concerns infringement of the principle of transparency in public procurement procedures, the error is defined as limited.

4. CECHY BŁĘDU

4.1. Klasyfikacja błędu

Błąd wpływa na:

a) wiarygodność rozliczeń: No

b) legalność/prawidłowość transakcji: Yes

jeżeli tak, błąd legalności/prawidłowości jest: L&R "Other compliance issue" Limited

Błąd ma charakter systemowy: No

jeżeli tak, numer referencyjny formularza wstępnych ustaleń dotyczącego uchybienia systemowego:

4.2. Źródło błędu

Poziom błędu: Final Beneficiary

EUROPEJSKI TRYBUNAŁ
OBRACHUNKOWY



Luksemburg, 20-03-09

Ref. Annex 2.3.

FORMULARZ WSTĘPNYCH USTALEŃ DAS

Formularz wstępnych ustaleń DAS jest sporządzany dla każdego błędu wykrytego podczas kontroli DAS. Z zasady błędy te wykazywane są w ocenach wykorzystywanych na poparcie DAS.

W konsekwencji, przedstawiona poniżej treść (zwłaszcza zaciemnione sekcje) musi zostać dokładnie sprawdzona, a wszelkie problemy dotyczące faktów lub interpretacji powinny zostać jak najszybciej zgłoszone Trybunałowi.

1. DANE WŁAŚCIWEJ OPERACJI

	Dane dotyczące DAS		Dane księgowe
Numer transakcji:	08.P.T13.SP1.2116-04	Numer ABAC:	
Kwota (w EUR):	249 203,00	Dziedzina budżetu:	CH06
Wydział:	SP1	Linia budżetowa:	
Numer błędu:	1	Rok budżetowy:	2008
DG Komisji:	N/A	Kraj:	Poland

2. DATY WIZYT KONTRONYCH

W danym państwie członkowskim
08-12/07/2008, 07-13/09/2008, 22-26/09/2008

3. OPIS BŁĘDU

3.1. Skrócony opis

Serious quantifiable error - non-eligible expenditure included in the declaration.
--

3.2. Szczegółowy opis

Name and number of the audited project :	WKP 1/2.2.1/1/2004/3/3 Construction of the plant for the production and processing of cracking oil from catalytic cracking of polyolefin plastic waste into the components of liquid fuels
Ultimate Recipient (UR) :	EKO-PETROL-RECYKLER Sp. z o.o.
Axis and measure concerned :	2.2. Support for product and technological competitiveness of enterprises
Amount of expenditure declared to the Commission for this project	PLN 900 000,00 ~ EUR 249 203,93 (1 EUR = 3,6115 PLN)
Rate of intervention :	32,5% for the investment (ERDF) 42,1% for the employment (national) 35,48% average public co-financing 22,43% average ERDF
Purpose of the project :	Construction of the production line and employing 75 people in the plant for the production and processing of cracking oil from catalytic cracking of polyolefin plastic waste into the components of liquid fuels.

Art. 32.1 of Regulation 1260/1999 states : “ ...Interim payments and payments of the balance shall relate to expenditure actually paid out, which must correspond to payments effected by the final beneficiaries, supported by receipted invoices or accounting documents of equivalent probative value...”

The expenditure declared for the audited claim included 5 invoices. One item of works, included in invoice No. 76/2007, namely the installation of “étagere” of 40 000 PLN, was not executed. At the moment of the ECA’s auditors’ on-the-spot visit the “étagere” was delivered, but still in parts waiting for the installation, even that both the handover protocol for the works in question and the invoice stated that the works have been done. As the invoiced works were not executed, the handover protocol can not be considered as “accounting document of equivalent probative value” therefore the expenditure concerned is not eligible for ERDF co-financing.

This amount constitutes 4,5% of the eligible expenditure declared within the audited claim (40 000 PLN out of 900 000 PLN). The undue EU payment amounts to $40\,000\text{ PLN} \times 32,5\% = 13\,000\text{ PLN} \sim 3\,600\text{ EUR}$ (32,5% is the rate of ERDF intervention for the investment part of the project; the exchange rate 1 EUR = 3,6115 PLN – the exchange rate as of the booking date used for the audited claim by the Paying Authority).

4. CECHY BŁĘDU

4.1. Klasyfikacja błędu

Błąd wpływa na:
a) wiarygodność rozliczeń: No
b) legalność/prawidłowość transakcji: Yes
jeżeli tak, błąd legalności/prawidłowości jest: L&R "Eligibility" Quantifiable - Serious
Błąd ma charakter systemowy: No
jeżeli tak, numer referencyjny formularza wstępnych ustaleń dotyczącego uchybienia systemowego:

4.2. Źródło błędu

Poziom błąd: Final Beneficiary

4.3. Kwantyfikacja błędu

	Waluta krajowa/kontroli	Kwota w EUR (Kurs EUR/waluta patrz poniżej)	Znaczenie dla budżetu UE (wskaźnik finansowania wspólnotowego patrz poniżej)
Kwota objęta kontrolą	900 000,00	249 203,93	80 991,28
Poprawna kwota	860 000,00	238 128,20	77 391,67
Kwota błędna	40 000,00	11 075,73	3 599,61
Poziom błąd		4,44%	
Kurs wymiany	3,6115		
Wskaźnik finansowania wspólnotowego	32,5%		

EUROPEJSKI TRYBUNAŁ
OBRACHUNKOWY



Luksemburg, 20-03-09

Ref. Annex 2.4.

FORMULARZ WSTĘPNYCH USTALEŃ DAS

Formularz wstępnych ustaleń DAS jest sporządzany dla każdego błędu wykrytego podczas kontroli DAS. Z zasady błędy te wykazywane są w ocenach wykorzystywanych na poparcie DAS.

W konsekwencji, przedstawiona poniżej treść (zwłaszcza zaciemnione sekcje) musi zostać dokładnie sprawdzona, a wszelkie problemy dotyczące faktów lub interpretacji powinny zostać jak najszybciej zgłoszone Trybunałowi.

1. DANE WŁAŚCIWEJ OPERACJI

	Dane dotyczące DAS		Dane księgowe
Numer transakcji:	08.P.T13.SP1.2116-04	Numer ABAC:	
Kwota (w EUR):	249 203,00	Dziedzina budżetu:	CH06
Wydział:	SP1	Linia budżetowa:	
Numer błędu:	2	Rok budżetowy:	2008
DG Komisji:	N/A	Kraj:	Poland

2. DATY WIZYT KONTRONYCH

W danym państwie członkowskim
08-12/07/2008, 07-13/09/2008, 22-26/09/2008

3. OPIS BŁĘDU

3.1. Skrócony opis

Non-opinion - project non-eligible for public co-financing
--

3.2. Szczegółowy opis

Facts:

Name and number of the audited project :	WKP 1/2.2.1/1/2004/3/3 Construction of the plant for the production and processing of cracking oil from catalytic cracking of polyolefin plastic waste into the components of liquid fuels
Ultimate Recipient (UR) :	EKO-PETROL-RECYKLER Sp. z o.o.
Axis and measure concerned :	2.2. Support for product and technological competitiveness of enterprises
Amount of expenditure declared to the Commission for this project	PLN 900 000,00 ~ EUR 249 203,93 (1 EUR = 3,6115 PLN)
Rate of intervention :	32,5% for the investment (ERDF) 42,1% for the employment (national) 35,48% average public co-financing 22,43% average ERDF
Purpose of the project :	Construction of the production line and employing 75 people in the plant for the production and processing of cracking oil from catalytic cracking of polyolefin plastic waste into the components of liquid fuels.

Preliminary remark

The objective of the project is to build the production line and to employ 75 people in the plant for the production and processing of cracking oil from catalytic cracking of polyolefin plastic waste into the components of liquid fuels. Therefore it was split into 2 parts:

- construction of the plant (re-construction of buildings and acquiring equipment referred to later in this WP as “investment”) of 7 500 000 PLN (the audited claim concerned only these costs);
- 2-year costs of 75 new employees in the completed plant in which the plastic waste will be processed into the cracking oil, in an amount of 3 400 000 PLN .

There are 3 companies involved in the implementation of the project:

- EKO-PETROL-RECYKLER Sp. z o.o – the Final Beneficiary,
 - MAR-GAS Sp. z o.o – the contractor,
 - PETROL Sp. z o.o – the subcontractor and at the same time the mother company of the Final Beneficiary.
- The audit revealed the family connections in-between the owners and managers of all 3 companies above.

Regulation 448/2004, Rule No 1, point 3.1 states:

“Without prejudice to the application of stricter national rules, expenditure relating to the following subcontracts is ineligible for co-financing by Structural Funds:

(a) subcontracting which adds to the cost of execution of the operation, without adding proportionate value to it...”

Regulation 448/2004, Rule No 4 states:

“The purchase costs of second-hand equipment are eligible for co-financing by the Structural Funds under the following three conditions without prejudice to the application of stricter national rules:

- (a) the seller of the equipment shall provide a declaration stating its origin, and confirm that at no point during the previous seven years has it been purchased with the aid of national or Community grants;
- (b) the price of the equipment shall not exceed its market value and shall be less than the cost of similar new equipment; and
- (c) the equipment shall have the technical characteristics necessary for the operation and comply with applicable norms and standards.”

The Polish law on supporting investments of 20/03/2002 states:

Art. 1.1

“The Act defines the principles, forms and detailed procedures for the granting of regional aid for entrepreneurs doing business on the territory of Poland:

- 1) making new investments,
- 2) creating new jobs associated with new investments.”

Art. 3

“Entrepreneurs can obtain financial support to new investment if:

1) he meets one of the following conditions:

(...)

c) as a result of new investment has been set up at least 20 new jobs for no less than 5 years, or

d) a new investment introduces a technological innovation,

(...)

2) he co-finances at least 25% of the cost of investment (...)

3) economic activity linked to the supported investment will be carried out at least 5 years from the date of completion of the investment,

4) for financial support, which is to be spent on creating new jobs - newly created jobs will be maintained for at least 5 years from the date of completion of the investment, in the context of which they have been created,

5) the application for financial support for the new investment was made before the start of the investment.”

Polish version of the national law:

Ustawa z dnia 20 marca 2002 r. o finansowym wspieraniu inwestycji (Dz.U. z 2002 r. Nr 41, poz. 363 ze zm.) stanowi:

Art. 1.1

„Ustawa określa zasady, formy i szczegółowe warunki udzielania pomocy regionalnej dla przedsiębiorców prowadzących działalność gospodarczą na terenie Rzeczypospolitej Polskiej:

- 1) dokonujących nowych inwestycji,
- 2) tworzących nowe miejsca pracy związane z nowymi inwestycjami.”

Art. 3.

„Przedsiębiorcy można udzielić wsparcia finansowego nowej inwestycji w przypadku, gdy:

- 1) spełnia on jeden z poniższych warunków:

(...)

c) w wyniku nowej inwestycji zostało utworzonych co najmniej 20 nowych miejsc pracy na nie mniej niż 5 lat, lub

d) nowa inwestycja wprowadza innowację technologiczną,

(...),

2) udział własny przedsiębiorcy w nakładach związanych z inwestycją wynosi co najmniej 25% kosztów inwestycji; (...)

3) działalność gospodarczą związana ze wspartą inwestycją będzie prowadzona przez co najmniej 5 lat od dnia zakończenia inwestycji,

4) w przypadku wsparcia finansowego, które ma być przeznaczone na tworzenie nowych miejsc pracy - nowo utworzone miejsca pracy będą utrzymywane przez co najmniej 5 lat od dnia zakończenia inwestycji, w związku z którą zostały utworzone,

5) wniosek o wsparcie finansowe nowej inwestycji został złożony przed rozpoczęciem realizacji danej inwestycji.”

1. Project non-eligible for public co-financing.

While describing the project the Final Beneficiary underlined, that the technology used for the process in question is a unique one and very innovative.

The project implementation included installation of several equipments in the framework of the main contract signed for the project. All of these equipments were delivered by the Final Beneficiary's mother company (sub-contractor to the main contract).

During the auditors' on-the-spot visit in the plant, it appeared that some of the equipments were produced either in 1998 or 2004. The handover reports issued in 2007 were mentioning the correct (1998 or 2004) production year. As the auditors had no access to the documentation of the mother company, which was not subject to the audit, they were not able to check the origin and the real purchase date and value of the equipments and whether or not the FB's mother company has bought much earlier and re-sold them now to the Final Beneficiary with a profit.

Hints were given to the Court's services that the subcontractor (FB's mother company) started partially operating the technology in the past and the in-progress investment was moved to the Final Beneficiary in order to qualify for the subsidy which, according to the state aid scheme rules, could have been granted only for the investments that has not been commenced before submitting the application for grant. That was partially confirmed during the on-the-spot visit by one of the employees of the subcontractor who mentioned that the enterprise has owned certain parts for few years before the delivery to the Final Beneficiary.

Therefore the project as a whole may not be eligible for public (ERDF and national) co-financing. The National Authorities are requested to investigate this issue and report on the outcome to the European Commission and the ECA.

2. Incurred expenditure non-eligible for ERDF co-financing as the subcontracting added to the cost of execution of the audited project without adding proportionate value to it.

The facts described above already indicate the probability of declaring non-eligible expenditure due to the subcontracting adding to the cost of execution of the operation without adding proportionate value to it.

The open tender procedure used by the Final Beneficiary to choose the contractor for the investment did not consider the bidder's non-compliance with tender specifications. The Final Beneficiary was not obliged to use the public tender, as the public co-financing was below 50% of the investment, however it has decided to follow the rules.

Only 1 offer – not meeting the selection criteria set up in the tender specifications – was submitted. The evaluation committee has not noticed or has not taken into account the non-compliance and awarded the contract to the offerer.

Taken into account the connections between the Final Beneficiary, the contractor and the subcontractor, it is likely that the subcontracting added to the cost of execution of the audited project without adding proportionate value to it.

As the auditors had no access to the accounting records of the mother company, which was not subject to the audit, it is impossible to quantify the resulting additional costs declared for ERDF co-financing. The National Authorities are requested to investigate this issue further and report on the outcome to the European Commission and the ECA.

4. CECHY BŁĘDU

4.1. Klasyfikacja błędu

Błąd wpływa na:

a) wiarygodność rozliczeń: No

b) legalność/prawidłowość transakcji: Yes

jeżeli tak, błąd legalności/prawidłowości jest: - -

Błąd ma charakter systemowy: No

jeżeli tak, numer referencyjny formularza wstępnych ustaleń dotyczącego uchybienia systemowego:

4.2. Źródło błędu

Poziom błędu: Final Beneficiary

EUROPEJSKI TRYBUNAŁ
OBRACHUNKOWY



Luksemburg, 20-03-09

Ref. Annex 2.5.

FORMULARZ WSTĘPNYCH USTALEŃ DAS

Formularz wstępnych ustaleń DAS jest sporządzany dla każdego błędu wykrytego podczas kontroli DAS. Z zasady błędy te wykazywane są w ocenach wykorzystywanych na poparcie DAS.

W konsekwencji, przedstawiona poniżej treść (zwłaszcza zaciemnione sekcje) musi zostać dokładnie sprawdzona, a wszelkie problemy dotyczące faktów lub interpretacji powinny zostać jak najszybciej zgłoszone Trybunałowi.

1. DANE WŁAŚCIWEJ OPERACJI

	Dane dotyczące DAS		Dane księgowe
Numer transakcji:	08.P.T13.SP1.2116-09	Numer ABAC:	
Kwota (w EUR):	272 618,00	Dziedzina budżetu:	CH06
Wydział:	SP1	Linia budżetowa:	
Numer błędu:	1	Rok budżetowy:	2008
DG Komisji:	N/A	Kraj:	Poland

2. DATY WIZYT KONTRONYCH

W danym państwie członkowskim
08-12/07/2008, 07-13/09/2008, 22-26/09/2008

3. OPIS BŁĘDU

3.1. Skrócony opis

Other observation - Private co-financing not taken into account in the operational programme financial tables and when assessing the co-financing rate for the priority.

3.2. Szczegółowy opis

Name and number of the audited project :	WKP_1/3.1/31/2006/4/352 The remuneration of staff implementing the measure 1.3 SOP-ICE.
Final beneficiary :	Agencja Rozwoju Przemysłu S.A.
Axis and measure concerned :	3.1. Support for the SOP-ICE Management.
Amount of expenditure declared to the Commission for this project	PLN 977 952,44 ~ EUR 272 618,74
Rate of intervention :	100% (ERDF 75%)
Purpose of the project :	Technical Assistance project co-financing management costs of ARP S.A. as the Implementing Agency for measure 1.3 within the audited OP.

Art. 11 of Regulation 1260/1999:

"1. In order to achieve a genuine economic impact, the appropriations of the Funds may not replace public or other equivalent structural expenditure by the Member State.

2. For this purpose, the Commission and the Member State concerned shall determine the level of public or equivalent structural expenditure that the Member State is to maintain in the sum of its regions covered by Objective 1 during the programming period. (...)"

The audited project falls under Measure 3.1 Support for the SOP–ICE Management. Objective of the Measure is “to provide technical and financial support for preparation, implementation, monitoring and control processes to ensure effective implementation of the SOP–ICE and effective use of the ERDF resources.”

The Final Beneficiary is receiving Technical Assistance under this measure as Implementing Agency for Measure 1.3, and declares salary cost and overheads as eligible expenditure. 75% of eligible expenditure is financed from ERDF, 25% from national resources.

The Final Beneficiary (FB) has received the State Treasury decision compelling to pay 22% VAT on the subsidy received for the audited project (both ERDF and national parts). The FB has appealed against this decision both to the local State Treasury Office and to the Ministry of Finance (being at the same time the Paying Authority and the supervisor of the local State Treasury offices). As such a situation concerned more Final Beneficiaries of the technical assistance. The issue was taken over also by the Managing Authority, who asked the Ministry of Finance to give the binding interpretation of the tax law, as different local State Treasury offices were interpreting the same legal rules differently. In its reply the Ministry of Finance stated that the local State Treasury offices are the institutions responsible for the interpretation of tax law and rejected the possibility of giving one binding interpretation. As a result of the appeal procedure the decision of the local State Treasury Office was maintained and the FB has paid 22% VAT on the received subsidy. The Paying Authority has explained that this issue is not within its competencies and that no problem exists for the audited project, as the VAT paid constitutes additional cost borne by the FB from its own resources.

The ECA's services consider that the 22% VAT paid by the FB on the subsidies received constitutes additional cost of the audited project financed by the private sources. Therefore for 3 claims audited the real cost borne by the FB was 176 352,09 PLN (~ EUR 49 123) higher than the expenditure declared by the FB to the Managing Authority and afterwards to the European Commission (EC). Due to the lack of information the ECA's services are not able to assess for the whole project the additional private co-financing not declared to the EC. As the issue may concern more FBs of the technical assistance the private co-financing not declared to the EC will probably be higher.

These additional costs borne by the FB were foreseen neither in the Operational Programme nor in the Programme Complement. The financial tables in these documents do not foresee any private financing in the technical assistance. As the issue may concern more FBs of the technical assistance the private co-financing not declared to the EC is probably higher. Therefore the Member State is asked to assess the extent of the problem and report on the amounts concerned for the audited Operational Programme. The EC should take these data into account during the closure of the audited Operational Programme and, if necessary, revise the co-financing rate for the technical assistance (priority 3) in the audited Operational Programme.

Having in mind that this can be a systemic problem (more FBs may be concerned in other Operational Programmes) the Member State is asked to assess the extent of the problem for other Operational Programmes implemented during 2004-2006 programming period and for all the Operational Programmes that will be implemented in the 2007-2013 programming period. The resulting data should be taken into account by the EC both during the closure procedure for the 2004-2006 programming period and amending, if necessary, the programming documents for 2007-2013 programming period.

4. CECHY BŁĘDU

4.1. Klasyfikacja błędu

Błąd wpływa na:

a) wiarygodność rozliczeń: No

b) legalność/prawidłowość transakcji: Yes

jeżeli tak, błąd legalności/prawidłowości jest:

Błąd ma charakter systemowy: No

jeżeli tak, numer referencyjny formularza wstępnych ustaleń dotyczącego uchybienia systemowego:

4.2. Źródło błędu

Poziom błędu: Intermediate, MS Central

**ANNEX 2.6 - SUMMARY TABLE OF ERROR TYPES PER PAYMENT
OP NO. 2003PL161PO002, ICE 2004-2006**

code	Type of error	Project	Project	Project	Project	Project	Project	Project	Project	Project	Project
		<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>
SQ	Non-eligible expenditure included in the declaration		X		X						
LOCI	Weakness in tender procedure			X							
OO	Private co-financing not taken into account in the operational programme financial tables and when assessing the co-financing rate for the priority									X	
NOP	Project non-eligible for public co-financing				X						
NOF	No error found	X				X	X	X	X		X

SQ: Serious quantifiable error; **LOCI:** Limited other compliance issue; **OO:** other observation; **NOP:** non-opinion; **NOF:** no error found

ANNEX 3 – FOLLOW-UP OF DETECTED ERRORS ON PAYMENTS

EUROPEJSKI TRYBUNAŁ
OBRACHUNKOWY



Luksemburg, 20-03-09

Ref. Annex 3

FORMULARZ WSTĘPNYCH USTALEŃ DAS

Formularz wstępnych ustaleń DAS jest sporządzany dla każdego błędu wykrytego podczas kontroli DAS. Z zasady błędy te wykazywane są w ocenach wykorzystywanych na poparcie DAS.

W konsekwencji, przedstawiona poniżej treść (zwłaszcza zaciemnione sekcje) musi zostać dokładnie sprawdzona, a wszelkie problemy dotyczące faktów lub interpretacji powinny zostać jak najszybciej zgłoszone Trybunałowi.

1. DANE WŁAŚCIWEJ OPERACJI

	Dane dotyczące DAS		Dane księgowe
Numer transakcji:	08.SYS.T13.SP1.2116	Numer ABAC:	
Kwota (w EUR):	0,00	Dziedzina budżetu:	CH06
Wydział:	SP1	Linia budżetowa:	13.030100
Numer błędu:	1	Rok budżetowy:	2008
DG Komisji:	N/A	Kraj:	Poland

2. DATY WIZYT KONTRONYCH

W danym państwie członkowskim
08-12/07/2008, 07-13/09/2008, 22-26/09/2008

3. OPIS BŁĘDU

3.1. Skrócony opis

3. Corrective capacity system weakness

3.2. Szczegółowy opis

The system to record and report on irregularities and recoveries was set up both on the Member State's level (in the document "System for information about the financial irregularities during implementation of structural funds", PL version "System informowania o nieprawidłowościach finansowych w wykorzystaniu funduszy strukturalnych" - SION) and in the relevant documents for the audited Operational Programme (the Operational Programme, the Programme Complement, manuals on different levels).

The information on errors detected is kept by the bodies executing controls (Art. 4, Art. 9, Art. 10). However the Managing Authority keeps also, in accordance with SION, the central register of both irregularities reported to the European Commission (EC) and irregularities not reported to the Commission.

Separately the Managing Authority keeps the debtors' register where the data concerning both the open and effected recoveries are kept.

Corrections are done by setting-off the recoveries from the next expenditure declarations to the Commission. Withdrawals were not used by the Member State's Authorities in the audited Operational Programme.

The review of supporting documents for 10 recoveries chosen randomly from the debtors' ledger revealed that:

- in 3 out of 10 reviewed cases the interests for ERDF co-financing recovered were neither included in the debtors' ledger nor reported to the EC (amount concerned 4.933,40 PLN, which is 1.239 EUR);

- in 1 case interests for neither ERDF nor national public co-financing were included in the debtors' ledger or reported to the Commission (amount concerned 746 PLN or 183 EUR);
- in 1 case the amount of 3.317,39 PLN (866 EUR) in the debtors' ledger and EC report was treated as an open recovery, while in fact all of it was set off against the next claim of the final beneficiary. As a result the amount of open recoveries reported to the Commission for 2007 was overstated and the amount of recovered amounts was understated;
- in 2 cases the recovery of interests, and in 1 case the recovery of ERDF grant and related interests (amount concerned 25.100,23 PLN or 6.545,03 EUR) was recorded in the debtors' ledger twice – for the first time as the open recovery and for the second time as the recovered amount, without correcting the open recoveries part. As a result the amount recorded in 2007 was included in the data forwarded to EC twice and the amount of open recoveries was overstated.

In addition to that, the examination of the data reported to the EC highlighted that an item which was reported as pending recovery in 2006 and recovered in 2007 was not reported as recovery in 2007.

The errors revealed above prove that the data presented to the EC for the audited Operational Programme is not reliable.

The cross-check of the debtors' ledger with the lists of irregularities presented by the Managing Authority revealed that not all the debtors from the debtors' ledger were included in lists of irregularities (the noted cases concern 5 recoveries from 2 final beneficiaries). As the Managing Authority explained qualification of each case as irregularity belongs to the body that discovers the error. Obviously in the cases mentioned above the Implementing Agency did not treat the error found as irregularity, therefore it was not reported to the Managing Authority and it was not included in the list of irregularities. However, for the debtors mentioned by the ECA, the Managing Authority will ask the Implementing Agencies to send information that will be included also in the list of irregularities. It was emphasized at the same time that recovery is not always connected with the irregularity, it may be the result of the mistake made by the Intermediate Body or the Managing Authority itself and therefore it will not be included in the list of irregularities.

The information on financial corrections was duly sent to the European Commission.

No observations are made on the communication of irregularities to OLAF.

Assessment of the follow-up of detected errors			
	satisfactory	partially satisfactory	not satisfactory
Recording of detected errors		X	
Correction of detected errors	X		
Recording of corrections			X
Correction reporting to DG REGIO *)		X	
Irregularity reporting to OLAF	X		

*) as foreseen in the European Commission's (DG REGIO) letters dated 22/01/2007, 02/08/2007 and 29/02/2008

4. CECHY BŁĘDU

4.1. Klasyfikacja błędu

Błąd wpływa na: a) wiarygodność rozliczeń: No b) legalność/prawidłowość transakcji: Yes jeżeli tak, błąd legalności/prawidłowości jest: Member State (central/regional/local) Błąd ma charakter systemowy: No jeżeli tak, numer referencyjny formularza wstępnych ustaleń dotyczącego uchybienia systemowego:

4.2. Źródło błędu

Poziom błędu: MS central